

Getting started with

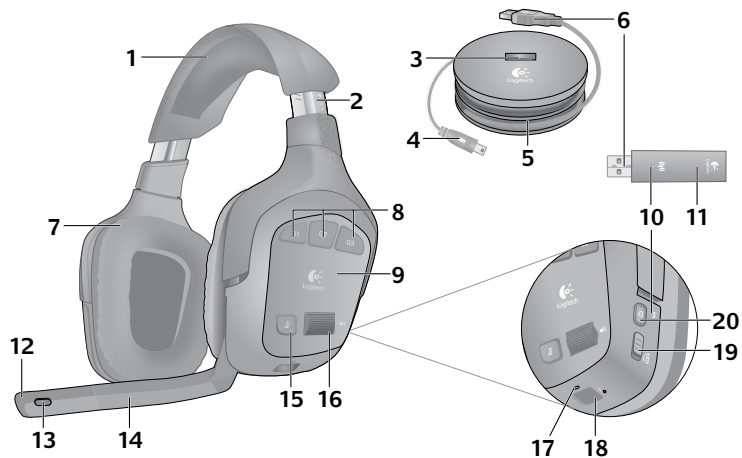
Logitech®  
Wireless Gaming Headset G930



## Contents

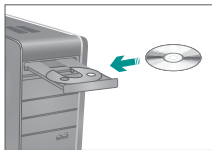
English . . . . .	4
Deutsch . . . . .	11
Français . . . . .	18
Italiano. . . . .	25
Español . . . . .	32
Português . . . . .	39
Nederlands. . . . .	46
Svenska . . . . .	53
Dansk . . . . .	60
Norsk . . . . .	67
Suomi . . . . .	74
Ελληνικά . . . . .	81
По-русски . . . . .	88
Magyar. . . . .	95
Česká verze . . . . .	102
Po polsku . . . . .	109
<a href="http://www.logitech.com/support">www.logitech.com/support</a> . . . . .	116





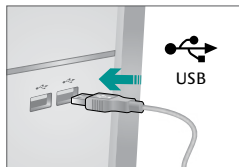
- |                                  |  |                           |
|----------------------------------|--|---------------------------|
| 1. Memory foam headband pad      | 9. Closed-back, noise-isolating ear cups | 16. Volume roller         |
| 2. Precision headband adjustment | 10. Wireless status light                | 17. Battery status light  |
| 3. Wireless adapter dock         | 11. Wireless adapter                     | 18. Charging port         |
| 4. Charging cable                | 12. Microphone mute light                | 19. Surround sound switch |
| 5. Charging base                 | 13. Noise-canceling microphone           | 20. Power button          |
| 6. Full-speed USB connection     | 14. Flexible, rotating microphone boom   |                           |
| 7. Plush ear pads                | 15. Microphone mute button               |                           |
| 8. Programmable G-keys           |  |                           |

1



Install the Headset G930 software to enable 7.1 surround sound, G-key configuration, and voice morphing.

2

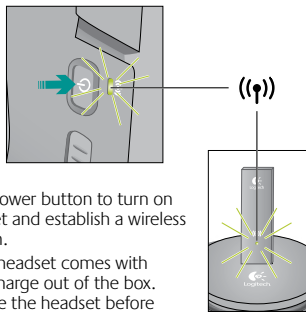


Connect wireless adapter to the charging base. Connect the charging base to a USB port on your computer. Place the charging base in an open, unobstructed area on your desk.



Note: Your headset can work up to 40 feet away from the wireless adapter. Walls, metal objects and other wireless devices may reduce wireless performance.








3



Press the power button to turn on the headset and establish a wireless connection.

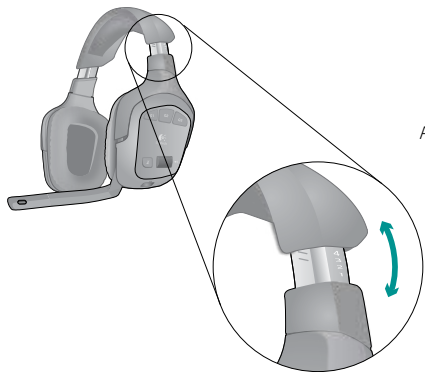
Note: The headset comes with a limited charge out of the box. Fully charge the headset before extensive use.

#### Wireless status light ((P))

Steady green	 	Connection made; headset ready to use
Flashing green	 	Headset out of range
No light		Headset powered off
No light	 	No connection to headset

Note: The headset connects only to the included USB wireless adapter.

4



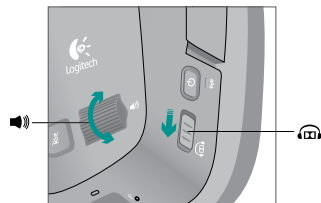
Adjust the headband for a comfortable fit.


5




Place the microphone about an inch away from the corner of your mouth for optimal voice clarity.

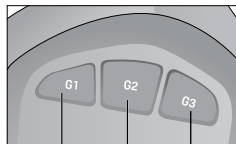
## Controls



 Slide the surround sound switch down to turn on this feature. You must install the included software to activate surround sound.

 Adjust headset volume using the volume roller.

Use the G930 software to program the G-keys. Here are examples of popular actions assigned to G-keys.

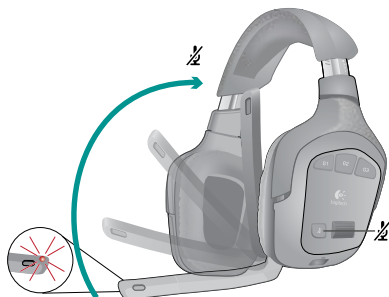



Media controls   

Voice morphing




Push to talk



 Mute the microphone by rotating the microphone boom to its up position or pressing the microphone mute button. The microphone mute light illuminates when the microphone is muted.

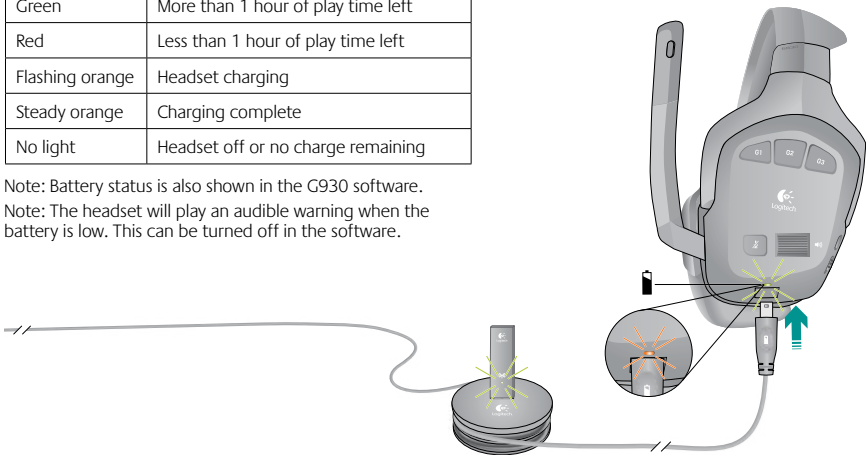
## Charging

The internal rechargeable battery gives you up to 10 hours of play time on a full charge. A full charge can take up to two and a half hours. Headset can charge while in use.

Battery status light 	
Green	More than 1 hour of play time left
Red	Less than 1 hour of play time left
Flashing orange	Headset charging
Steady orange	Charging complete
No light	Headset off or no charge remaining

Note: Battery status is also shown in the G930 software.

Note: The headset will play an audible warning when the battery is low. This can be turned off in the software.



Rechargeable battery is removable for disposal and recycling. Replacement battery available online. See *Important Information* and [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) for more information.



## G930 software



- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Audio levels         | 5. Voice morphing           |
| 2. Advanced equalizer   | 6. Surround sound mixer     |
| 3. G-keys customization | 7. Settings and user manual |
| 4. Battery status       |                             |

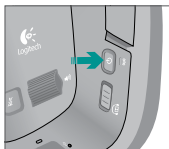
Note: To learn more about your software's features, check out the digital user's manual in the software.

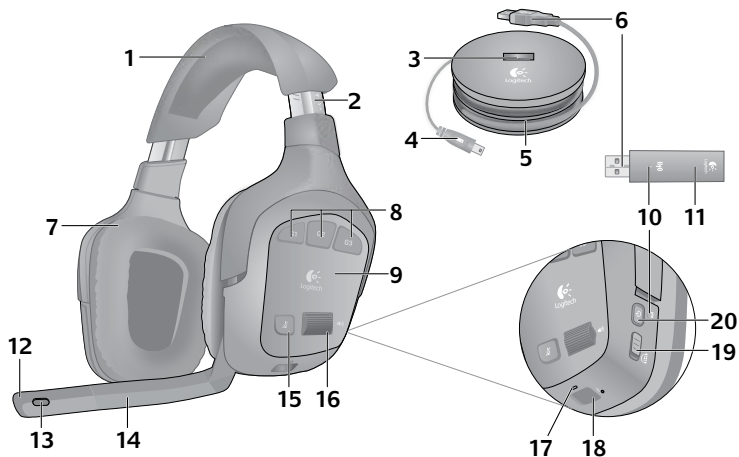
## Audio tips

- For the best listening experience, configure your game or media player audio setting to 7.1 or 5.1 surround sound output, if available. Avoid using settings labeled “headphones” because they do not output surround sound.
- For surround sound playback with movies, ensure your media player has the proper Dolby® or DTS® codecs to output surround sound.
- Use the sidetone setting in the G930 software for a more natural speaking experience by controlling the loudness of your voice back into the headset. This feature does not affect how others hear you.
- Use the advanced equalizer in the software to fine-tune audio playback response.
- When using voice morphing, use the voice preview feature to verify that your voice is intelligible. If your voice sounds garbled, select a different pitch from the pitch calibration menu.

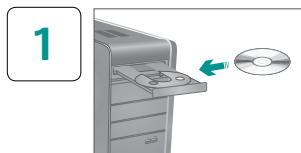
## General-use tips

- For optimal wireless performance, plug the wireless receiver into the charging base and place in an open, unobstructed area on your desk. Avoid connecting the wireless receiver to keyboards or monitors, in back of desktop towers, or near other wireless receivers or Wi-Fi routers.
- To charge the headset when your PC is sleeping or off, your PC must power the USB ports in those states. If it does not, adjust your PC power management options to keep your PC on and awake when you want to charge the headset.
- If an application is not recognizing the headset, try quitting the application and relaunching it.
- To get the most from your G930 headset, read the digital user manual found in the software. You can also visit [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) for more product support.
- To turn off the headset, press and hold the power button for two seconds.

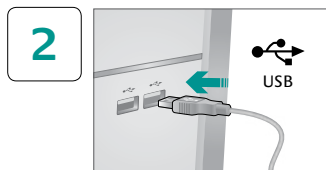




- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Kopfbügelpolster mit Memory-Schaumstoff | 8. Programmierbare G-Tasten                      | 14. Flexibler, drehbarer Mikrofonbügel |
| 2. Präzise Anpassung des Kopfbügels        | 9. Geschlossene, geräuschisolierende Ohrmuscheln | 15. Mikrofon-Stummschaltung            |
| 3. Dock für kabellosen Adapter             | 10. Status-LED für kabellose Verbindung          | 16. Lautstärkeregler                   |
| 4. Ladekabel                               | 11. Kabelloser Adapter                           | 17. Akkustandsanzeige                  |
| 5. Ladestation                             | 12. Mikrofon-stumm-LED                           | 18. Ladeanschluss                      |
| 6. Full-Speed-USB-Anschluss                | 13. Mikrofon mit Rauschunterdrückung             | 19. Surround-Sound-Schalter            |
| 7. Weiche Ohrpolster                       |  | 20. Ein-/Ausschalter                   |



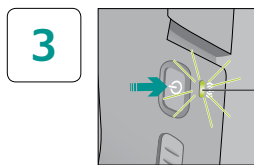
1  
Installieren Sie die Headset G930-Software, um 7.1-Surround-Sound, G-Tastenkonfiguration und Stimmen-Morphing zu aktivieren.



2  
Schließen Sie den kabellosen Adapter an der Ladestation an. Schließen Sie die Ladestation an einen USB-Port des Computers an. Platzieren Sie die Ladestation an einer freien, unbehinderten Stelle auf Ihrem Schreibtisch.

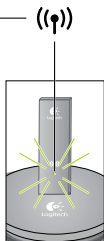


Hinweis: Das Headset funktioniert in einer Entfernung von bis zu 12 Metern zum kabellosen Adapter. Wände, Metallgegenstände und andere kabellose Geräte können die Reichweite reduzieren.



3  
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Headset einzuschalten und eine kabellose Verbindung herzustellen.

Hinweis: Das Headset ist nach dem Auspacken nur gering aufgeladen. Laden Sie das Headset vor einem langen Einsatz vollständig auf.

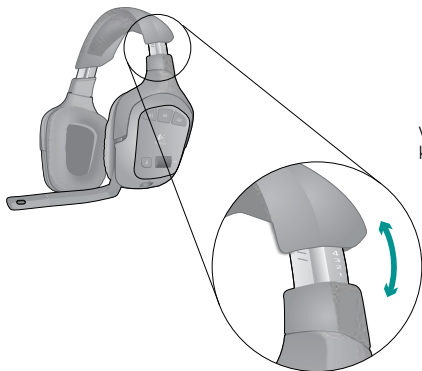


#### Status-LED für kabellose Verbindung ((P))

	Leuchtet grün	Verbindung hergestellt; Headset ist einsatzbereit
	Blinkt grün	Headset außer Reichweite
	LED leuchtet nicht	Headset ist ausgeschaltet
	LED leuchtet nicht	Keine Verbindung zum Headset

Hinweis: Das Headset kann nur über den im Lieferumfang enthaltenen kabellosen USB-Adapter verbunden werden.

4



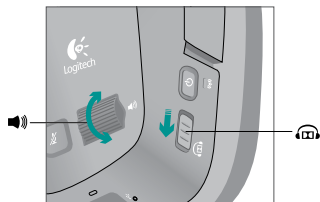
Verstellen Sie den Kopfbügel, um eine komfortable Passform zu erhalten.


5



Platzieren Sie das Mikrofon 2 bis 3 cm entfernt von Ihrem Mundwinkel. So erreichen Sie die beste Sprachqualität.

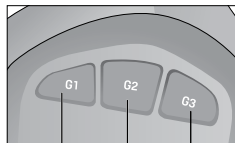
## Bedienelemente






 Schieben Sie den Surround-Sound-Schalter nach unten, um diese Funktion zu aktivieren. Hierfür müssen Sie die im Lieferumfang enthaltene Software installieren.

 Regeln Sie die Lautstärke des Headsets mithilfe des Lautstärkereglers.

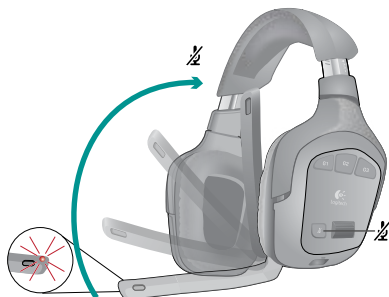
Verwenden Sie die G930-Software, um die G-Tasten zu programmieren. Im Folgenden finden Sie Beispiele für beliebte G-Tasten-Aktionen.




Multimediasteuerung   

Stimmen-Morphing   


Sprechtaste   



 Schalten Sie das Mikrofon stumm, indem Sie den Mikrofonbügel nach oben drehen oder den Mikrofon-Stummschalter drücken. Die Mikrofon-stumm-LED leuchtet, wenn das Mikrofon stummgeschaltet ist.

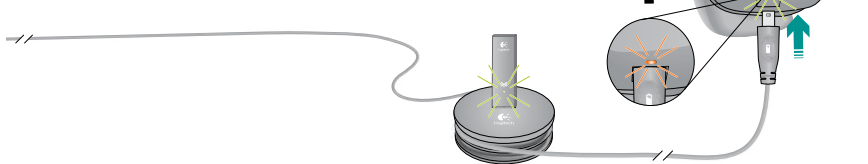
## Aufladen

Der integrierte Akku liefert mit einer vollständigen Ladung bis zu zehn Stunden Spielzeit. Es kann bis zu zweieinhalb Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Das Headset kann während des Einsatzes geladen werden.

Akkustandsanzeige 	
Grün	Noch mind. 1 Stunde Spielzeit
Rot	Weniger als 1 Stunde Spielzeit
Blinkt orange	Headset wird aufgeladen
Leuchtet orange	Vollständig aufgeladen
LED leuchtet nicht	Headset ausgeschaltet oder Akku leer

Hinweis: Der Akkustand wird auch in der G930-Software angezeigt.

Hinweis: Das Headset gibt bei niedrigem Akkustand einen Warnton ab. Der Warnton kann in der Software ausgeschaltet werden.



Der Akku kann zur Entsorgung und zum Recycling entfernt werden. Ersatzakkus sind online erhältlich. Weitere Informationen finden Sie im Dokument *Wichtige Informationen* und unter [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## G930-Software



- |                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Audiopegel            | 5. Stimmen-Morphing           |
| 2. Erweiterter Equalizer | 6. Surround-Sound-Mixer       |
| 3. G-Tasten-Anpassung    | 7. Einstellungen und Handbuch |
| 4. Akkustand             |                               |

Hinweis: Weitere Informationen über die Funktionen der Software finden Sie im digitalen Handbuch der Software.

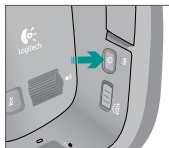


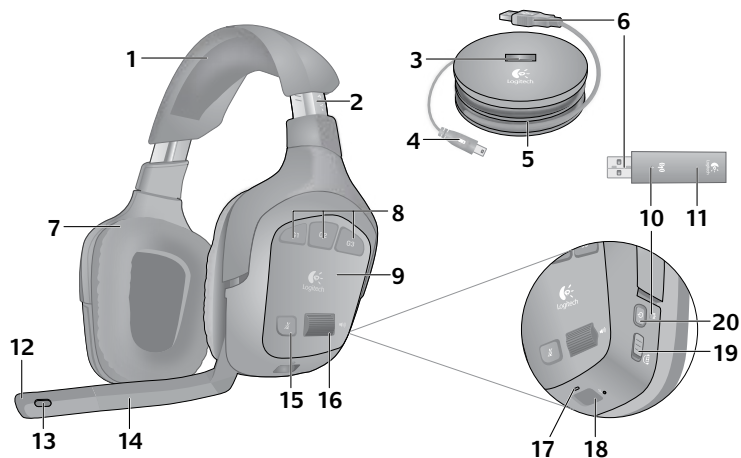
## Audio-Tipps

- Um das beste Klangerlebnis zu erzielen, konfigurieren Sie die Audioeinstellungen Ihres Spiels oder Multimedia-Players auf 7.1- oder 5.1-Surround-Sound (sofern verfügbar). Vermeiden Sie Einstellungen mit der Bezeichnung „Kopfhörer“, da durch sie kein Surround-Sound ausgegeben wird.
- Stellen Sie für die Wiedergabe von Filmen mit Surround-Sound sicher, dass Ihr Multimedia-Player über die richtigen Dolby®- oder DTS®-Codecs für die Ausgabe von Surround-Sound verfügt.
- Für ein natürlicheres Sprecherlebnis verwenden Sie die Sidetone-Einstellung in der G930-Software, mit der Sie Ihre eigene Stimme ganz leise im Kopfhörer wahrnehmen. Diese Funktion hat keinen Einfluss darauf, wie Ihre Gesprächspartner Sie hören.
- Verwenden Sie den erweiterten Equalizer in der Software, um die Audioausgabe anzupassen.
- Überprüfen Sie beim Stimmen-Morphing mithilfe der Stimmvorschaufunktion, ob Ihre Stimme verständlich ist. Wenn sich Ihre Stimme merkwürdig anhört, wählen Sie im Menü „Stimmlagen-Kalibrierung“ eine andere Tonhöhe aus.

## Allgemeine Verwendungshinweise

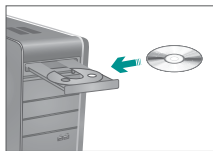
- Um eine optimale kabellose Verbindung zu erhalten, schließen Sie den kabellosen Empfänger an die Ladestation an und platzieren Sie diese an einer freien, unbehinderten Stelle auf Ihrem Schreibtisch. Schließen Sie den kabellosen Empfänger nicht an Tastaturen, Monitoren oder der Rückseite von Desktop-Computern an und bringen Sie ihn nicht in die Nähe von anderen kabellosen Empfängern oder WLAN-Routern.
- Wenn Sie das Headset aufladen möchten, während Ihr PC sich im Ruhemodus befindet oder ausgeschaltet ist, muss der PC die USB-Ports auch in diesen Zuständen mit Strom versorgen. Ist dies nicht der Fall, passen Sie die Optionen für die PC-Energieverwaltungsoptionen an, um Ihren PC eingeschaltet lassen zu können, wenn Sie das Headset aufladen möchten.
- Wenn eine Anwendung das Headset nicht erkennt, schließen Sie diese und starten Sie sie neu.
- Lesen Sie das digitale Handbuch der Software, um die Vorteile des G930-Headsets voll auszunutzen. Weitere Hilfe zu diesem Headset erhalten Sie unter [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).
- Um das Headset auszuschalten, müssen Sie den Ein-/Ausschalter zwei Sekunden lang gedrückt halten.





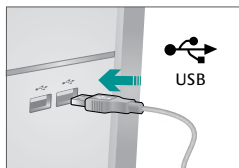
- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Protection de bandeau en mousse à mémoire de forme | 8. Touches G programmables                    | 14. Tige de micro modulable                  |
| 2. Réglage de précision du bandeau                    | 9. Oreillettes à isolation phonique fermées   | 15. Bouton de mise en sourdine du microphone |
| 3. Dock sans fil                                      | 10. Témoin d'état de la connexion sans fil    | 16. Molette de volume                        |
| 4. Câble de charge                                    | 11. Adaptateur sans fil                       | 17. Témoin de charge des piles               |
| 5. Base de charge                                     | 12. Témoin lumineux de sourdine du microphone | 18. Port de charge                           |
| 6. Connexion USB pleine vitesse                       | 13. Micro anti-bruits                         | 19. Commutateur de son surround              |
| 7. Oreillettes rembourrées                            |   | 20. Bouton de marche/arrêt                   |

1



Installez le logiciel Headset G930 pour activer le son surround 7.1, la configuration de la touche G et le morphing de voix.

2

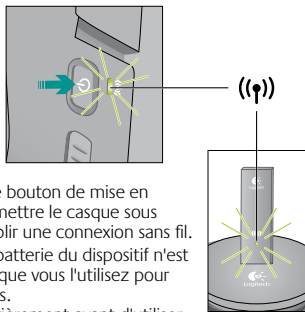


Connectez l'adaptateur sans fil à la base de charge. Branchez la base de charge sur un port USB de l'ordinateur. Placez la base de charge sur votre bureau en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve dans les environs.



Remarque: le casque fonctionne dans un rayon de 12 mètres autour de l'adaptateur. Les murs, les objets métalliques et les autres dispositifs sans fil peuvent affecter les performances sans fil de ce dispositif.

3



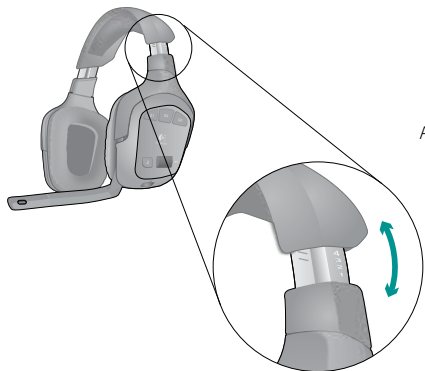
Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre le casque sous tension et établir une connexion sans fil. Remarque: la batterie du dispositif n'est pas pleine lorsque vous l'utilisez pour la première fois. Chargez-la entièrement avant d'utiliser le casque de manière extensive.

#### Témoin d'état de la connexion sans fil (( ))

	Témoin en vert en continu	Connexion établie, le casque est prêt à être utilisé
	Témoin clignotant en vert	Casque hors de portée
	Témoin éteint	Casque hors tension
	Témoin éteint	Aucune connexion au casque

Remarque: le casque se connecte uniquement à l'adaptateur sans fil USB inclus.

4



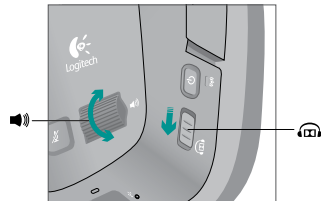
Ajustez le bandeau pour un confort garanti.

5

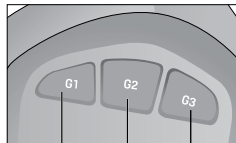


Placez le microphone à environ trois centimètres du coin de votre bouche pour offrir une clarté optimale.

## Commandes




Utilisez le logiciel G930 pour programmer les touches G. Voici des exemples d'actions généralement associées aux touches G.



Commandes multimédia




 Faites glisser le commutateur de son surround vers le bas pour activer cette fonctionnalité. Vous devez installer le logiciel inclus pour l'activer.

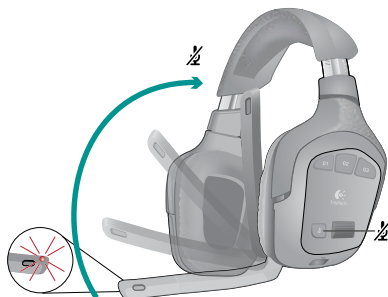
Morphing de voix




Push to talk (PTT)




 Ajustez le volume du casque à l'aide de la molette de volume.



 Vous pouvez activer la sourdine en replaçant la tige du microphone à sa position d'origine ou en appuyant sur le bouton de sourdine. Le témoin de sourdine du microphone s'allume le cas échéant.

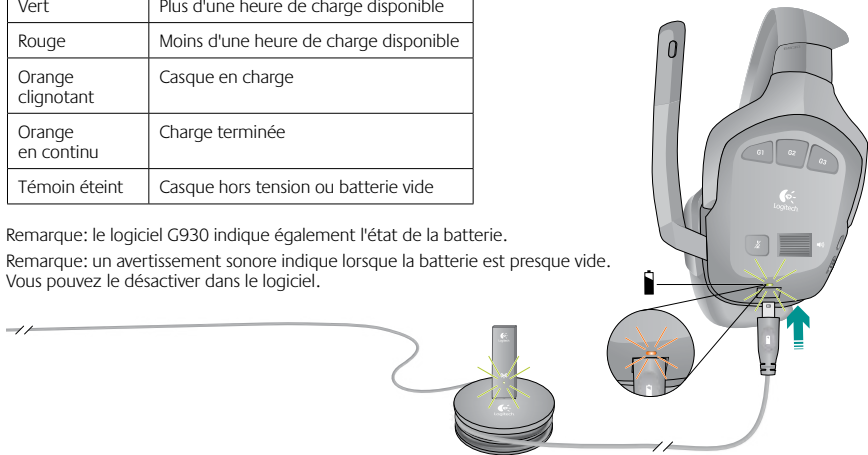
## En cours de charge

La batterie rechargeable fournie permet une utilisation allant jusqu'à 10 heures à pleine charge. La charge de cette batterie peut prendre jusqu'à deux heures et demie. Vous pouvez charger le casque pendant que vous l'utilisez.

Témoin de charge des piles 	
Vert	Plus d'une heure de charge disponible
Rouge	Moins d'une heure de charge disponible
Orange clignotant	Casque en charge
Orange en continu	Charge terminée
Témoin éteint	Casque hors tension ou batterie vide

Remarque: le logiciel G930 indique également l'état de la batterie.

Remarque: un avertissement sonore indique lorsque la batterie est presque vide. Vous pouvez le désactiver dans le logiciel.



Vous pouvez retirer la batterie rechargeable pour la remplacer ou la mettre au rebut. Vous pouvez acheter une batterie de remplacement en ligne. Reportez-vous à la section *Informations importantes* et à la page [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) pour en savoir plus.

## Logiciel G930



1. Niveaux audio
2. Egaliseur avancé
3. Personnalisation des touches G
4. Etat de la batterie
5. Morphing de voix
6. Mélangeur de son surround
7. Paramètres et guide de l'utilisateur

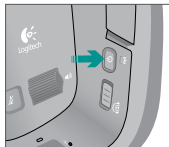
Remarque: pour en savoir plus sur les fonctionnalités du logiciel, consultez la version numérique du guide de l'utilisateur dans le logiciel.

## Astuces audio

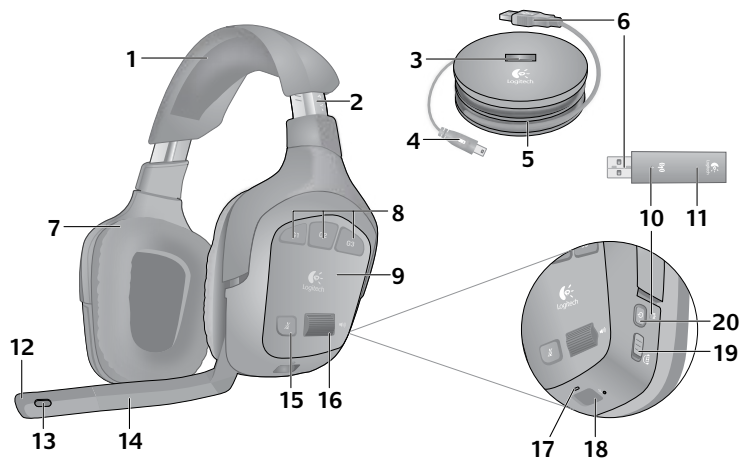
- Pour une expérience d'écoute optimale, configurez les paramètres du jeu ou du lecteur multimédia en 7.1 ou 5.1, si ces options sont disponibles. Evitez d'utiliser les paramètres du type Casque, car ils n'autorisent pas le son surround.
- Pour une lecture du son surround en regardant un film, vérifiez que le lecteur multimédia dispose des codecs Dolby® ou DTS® appropriés pour permettre ce son.
- Utilisez le paramètre d'effet local du logiciel G930 pour une expérience de discussion plus naturelle en contrôlant la puissance de votre voix dans le casque. Cette fonctionnalité n'affecte pas la manière dont vos interlocuteurs vous entendent.
- Utilisez l'égaliseur avancé dans le logiciel pour configurer la réponse de la lecture audio.
- Lorsque vous utilisez le morphing de voix, utilisez la fonctionnalité d'aperçu de voix pour vérifier qu'elle reste intelligible. Si elle ne l'est pas, sélectionnez un paramètre différent dans le menu d'étalonnage.

## Astuces générales

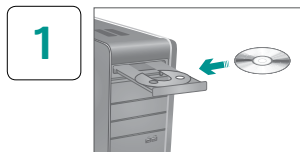
- Pour optimiser les performances sans fil, branchez le récepteur sur la base de charge et placez-le sur votre bureau en vérifiant qu'aucun obstacle ne se trouve à proximité. Evitez de brancher le récepteur sans fil à un clavier ou à un écran, à l'arrière d'une tour ou à proximité d'autres récepteurs sans fil ou de routeurs.
- Pour charger le casque lorsque l'ordinateur est en veille ou éteint, les ports USB de l'ordinateur doivent être alimentés en électricité. Si tel n'est pas le cas, ajustez les options de gestion de l'alimentation de votre ordinateur pour qu'il reste sous tension lorsque vous souhaitez charger le casque.
- Si une application n'est pas reconnue par le casque, essayez de la quitter et de la redémarrer.
- Pour profiter pleinement du casque G930, lisez le guide de l'utilisateur livré avec le logiciel. Vous pouvez également consulter la page [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) pour obtenir de l'aide sur le produit.
- Pour mettre le casque hors tension, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant deux secondes.



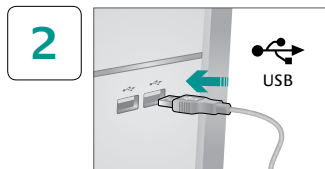




1. Fascia con superficie in materiale morbido con memoria
2. Regolazione di precisione della fascia per la testa
3. Dock adattatore senza fili
4. Cavo di ricarica
5. Base di ricarica
6. Connessione USB a velocità piena
7. Copri orecchie morbidi e dal design raffinato
8. Tasti G programmabili
9. Copriorecchie closed-back con isolamento acustico
10. Indicatore di stato senza fili
11. Adattatore senza fili
12. Spia di disattivazione audio del microfono
13. Microfono con eliminazione del rumore
14. Braccio del microfono girevole e flessibile
15. Pulsante di disattivazione del microfono
16. Rotellina di regolazione del volume
17. Indicatore di stato della batteria
18. Porta di ricarica
19. Interruttore effetto surround
20. Tasto di accensione



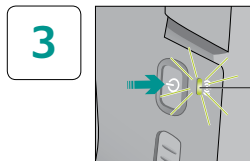
1  
Installare il software Headset G930 per attivare il suono surround 7.1, la configurazione dei tasti G e il morphing della voce.



2  
Collegare l'adattatore wireless alla base di ricarica. Collegare la base di ricarica alla porta USB del computer. Posizionare la base di ricarica in una zona aperta e priva di ostacoli della scrivania.

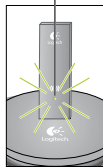


Nota: le cuffie funzionano fino a 12 metri circa dall'adattatore senza fili. Pareti, oggetti in metallo e altri dispositivi senza fili possono ridurre le prestazioni.



3  
Premere il pulsante di accensione per accendere le cuffie e stabilire la connessione senza fili.

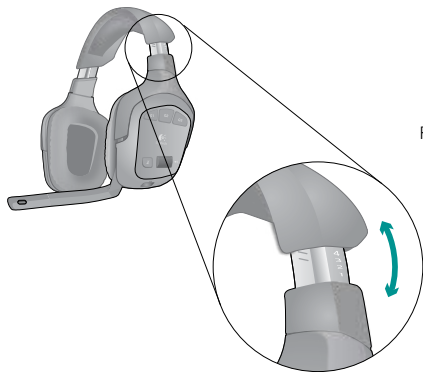
Nota: le cuffie vengono fornite con una carica limitata. Caricarle completamente prima di utilizzarle in modo continuato.



Indicatore di stato senza fili ((i))	
Verde fisso	Connessione stabilita, cuffie pronte per l'uso
Verde lampeggiante	Cuffie fuori del raggio d'azione
Spento	Cuffie spente
Spento	Nessuna connessione con le cuffie

Nota: le cuffie si connettono solo all'adattatore senza fili USB incluso.

4



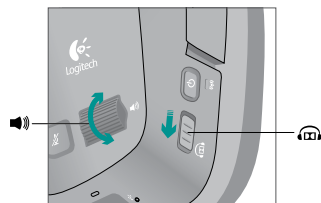
Regolare la fascia per una tenuta perfetta

5

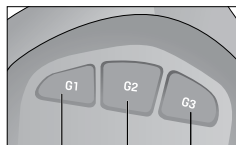


Per ottenere la massima chiarezza della voce, posizionare il microfono a un paio di centimetri dall'angolo della bocca.

## Controlli



Per programmare le azioni dei tasti G, utilizzare il software G930. Di seguito vengono riportati alcuni esempi delle azioni comunemente assegnate ai tasti G.



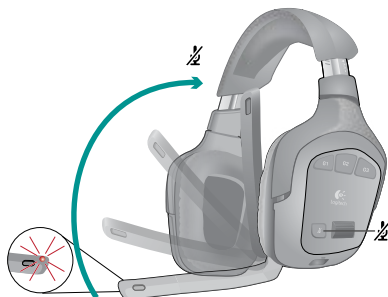
Controlli multimediali

Spostare l'interruttore dell'effetto surround verso il basso per attivare questa funzione. Per attivare l'effetto surround è necessario installare il software incluso.

Morphing della voce

Regolare il volume delle cuffie utilizzando la rotellina di regolazione.


Push-to-talk (PTT)



Disattivare il microfono ruotando il braccio dello stesso verso l'alto oppure premendo il pulsante apposito. L'indicatore luminoso segnala quando è disattivato l'audio del microfono.

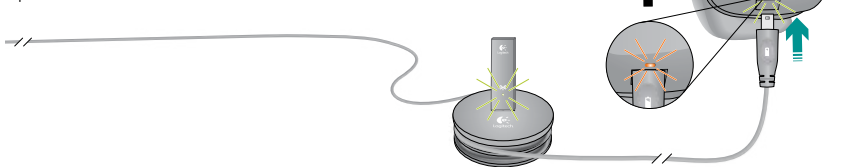
## Durante la ricarica

La batteria ricaricabile interna assicura fino a 10 ore di musica con una ricarica completa. La ricarica completa può richiedere fino a 2,5 ore. È possibile ricaricare le cuffie durante l'utilizzo.

Indicatore di stato della batteria 	
Verde	Oltre 1 ora rimanente di gioco.
Rosso	Meno di 1 ora rimanente di gioco.
Arancione lampeggiante	Ricarica delle cuffie in corso
Arancione fisso	Ricarica completata
Spento	Cuffie spente o carica completamente esaurita

Nota: lo stato della batteria è visibile anche nel software di G930.

Nota: Le cuffie emettono un avviso acustico quando il livello di carica è basso. È possibile disattivare tale avviso acustico nel software.



È possibile rimuovere la batteria per smaltirla o riciclarla. Batteria di ricambio disponibile online. Vedere *Informazioni importanti* e [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## Software G930



- |                                  |                                       |   |
|----------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. Livelli audio                 | 5. Morphing della voce                | 7 |
| 2. Equalizzatore avanzato        | 6. Mixer suono surround               |   |
| 3. Personalizzazione dei tasti G | 7. Impostazioni e manuale dell'utente |   |
| 4. Stato della batteria          |                                       |   |

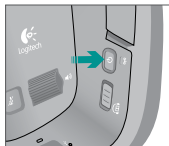
Nota: per ulteriori informazioni sulle funzionalità software, leggere il manuale in formato digitale incluso nello stesso.

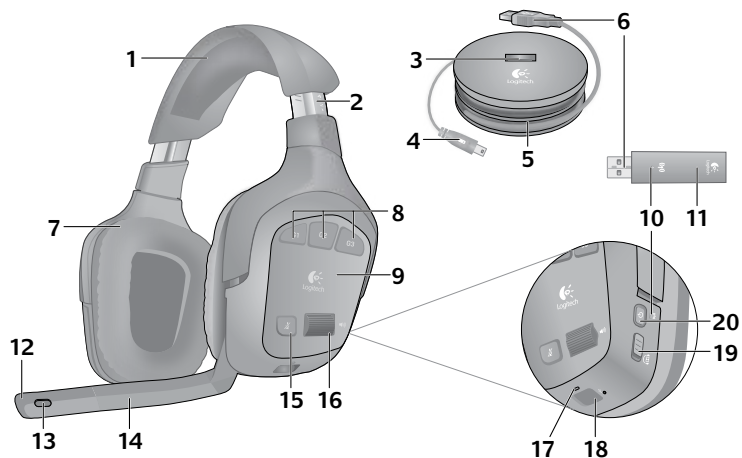
## Suggerimenti per l'audio

- Per un'esperienza di ascolto ottimale, configurare l'effetto surround a 7.1 o 5.1) nelle impostazioni audio del videogioco o del lettore multimediale. Evitare di utilizzare le impostazioni "headphones" (cuffie) perché non consentono di ottenere l'effetto surround.
- Per la riproduzione con effetto surround di film, verificare che il lettore multimediale abbia i codec Dolby® o DTS® necessari a questo scopo.
- Utilizzare l'impostazione del tono laterale nel software G930 per un'esperienza di colloquio più naturale controllando il volume del ritorno della voce nelle cuffie. Questa funzionalità non influisce su come si viene sentiti dagli altri.
- Utilizzare l'equalizzatore avanzato del software per ottimizzare la risposta della riproduzione audio.
- Quando si utilizza il morphing della voce, utilizzare la funzione di anteprima voce per verificare che dia un effetto comprensibile. Se i suoni della voce sono confusi, selezionare un altro tono dal menu di calibrazione del tono.

## Suggerimenti per l'utilizzo generale

- Per ottenere le prestazioni ottimali del sistema senza fili, inserire il ricevitore senza fili nella base di ricarica e collocare quest'ultima in una zona aperta e priva di ostacoli della scrivania. Evitare di collegare il ricevitore senza fili a tastiere o monitor, dietro a tower desktop o accanto ad altri ricevitori senza fili o router Wi-Fi.
- Per caricare le cuffie quando il PC è in standby o è spento, le porte USB dello stesso devono essere alimentate. Se non è così, regolare le opzioni di gestione dell'alimentazione del PC in modo da mantenere il PC acceso e non in standby quando si desidera caricare le cuffie.
- Se un'applicazione non riconosce le cuffie, provare a chiuderla e riavviarla.
- Per sfruttare al meglio le funzionalità delle cuffie G930, leggere il manuale in formato digitale incluso nel software relativo. Per ulteriore supporto tecnico, visitare anche il sito Web [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).
- Per spegnere le cuffie, tenere premuto per due secondi il pulsante di accensione.

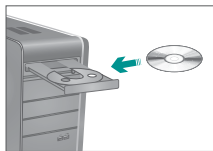




1. Almohadilla de diadema de espuma viscoelástica
2. Ajuste de precisión
3. Base de adaptador inalámbrica
4. Cable de carga
5. Base de carga
6. Conexión USB de velocidad máxima
7. Almohadillas acolchadas
8. Teclas G programables
9. Auriculares cerrados insonorizados
10. Diodo de estado inalámbrico
11. Adaptador inalámbrico
12. Diodo de micrófono desactivado
13. Micrófono con supresión de ruido
14. Varilla de micrófono flexible y giratoria
15. Botón de silencio del micrófono
16. Control giratorio de volumen
17. Diodo de estado de pila
18. Puerto de carga
19. Conmutador de sonido envolvente
20. Botón de encendido

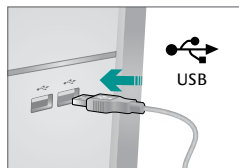


1

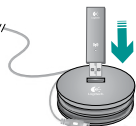


Instale el software Headset G930 para disponer de sonido envolvente 7.1, configuración de teclas G y distorsión de voz.

2

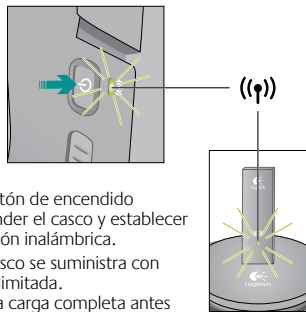


Conecte el adaptador inalámbrico a la base de carga. Conecte la base de carga a un puerto USB del ordenador. Coloque la base de carga en una zona despejada de la mesa o el escritorio.



Nota: el casco funcionará a una distancia de hasta 12 metros del adaptador inalámbrico. Las paredes, los objetos metálicos y otros dispositivos inalámbricos pueden reducir el rendimiento.





3



Pulse el botón de encendido para encender el casco y establecer una conexión inalámbrica.

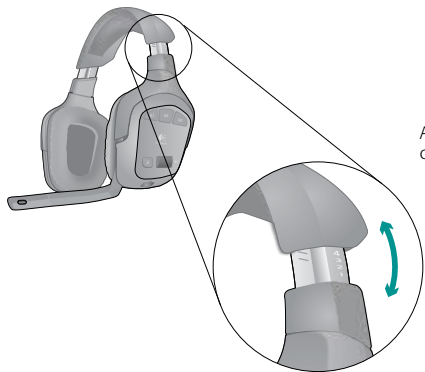
Nota: el casco se suministra con una carga limitada. Realice una carga completa antes del primer uso.

### Diodo de estado inalámbrico (( ))

 Verde constante	Conexión establecida; casco listo para usar
 Destellos verdes	Casco fuera del radio de acción
 Apagado	Casco apagado
 Apagado	No hay conexión con el casco

Nota: el casco sólo se puede conectar al adaptador USB inalámbrico incluido.

4



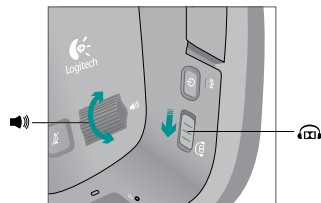
Ajuste la diadema para máxima comodidad.

5

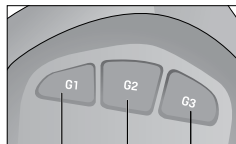


Coloque el micrófono a unos 2 centímetros de la boca para obtener una nitidez de voz óptima.

## Controles



Use el software G930 para programar las teclas G. A continuación se citan ejemplos de acciones habituales asignadas a estas teclas.



Controles multimedia



Para desactivar esta función, deslice hacia abajo el conmutador de sonido envolvente. Debe instalar el software incluido para activar el sonido envolvente.

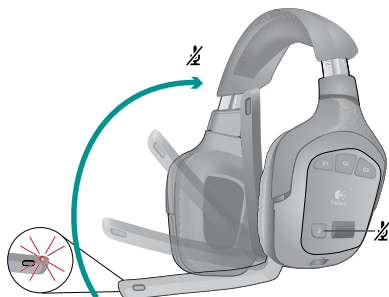
Distorsión de voz



Pulsar para hablar




Ajuste el volumen del casco mediante el control giratorio.



Silencie el micrófono subiendo la varilla o pulsando el botón de silencio. El diodo de silencio del micrófono se mantiene iluminado cuando el micrófono está silenciado.

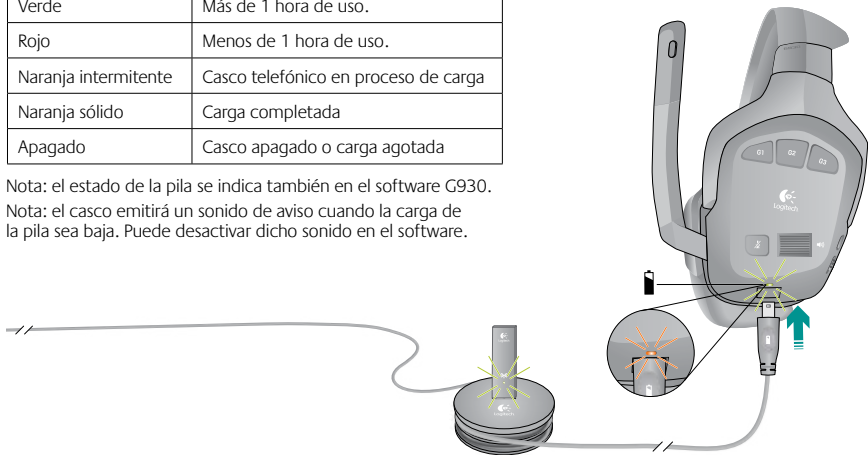
## Carga

La pila recargable interna ofrece hasta 10 horas de uso con una carga completa. El proceso de carga completa puede tardar hasta dos horas y media. El casco se puede cargar mientras se usa.

Diodo de estado de pila 	
Verde	Más de 1 hora de uso.
Rojo	Menos de 1 hora de uso.
Naranja intermitente	Casco telefónico en proceso de carga
Naranja sólido	Carga completada
Apagado	Casco apagado o carga agotada

Nota: el estado de la pila se indica también en el software G930.

Nota: el casco emitirá un sonido de aviso cuando la carga de la pila sea baja. Puede desactivar dicho sonido en el software.



La pila recargable se puede extraer para desecharla o reciclarla. Puede adquirir pilas de repuesto en línea. Consulte la sección *Información importante* y [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) para obtener más información.

## Software G930



- |                                |                                       |   |
|--------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. Niveles de audio            | 5. Distorsión de voz                  | 7 |
| 2. Ecuador avanzado            | 6. Mezcladora de sonido envolvente    |   |
| 3. Personalización de teclas G | 7. Configuración y manual del usuario |   |
| 4. Estado de pila              |                                       |   |

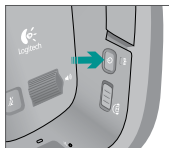
Nota: encontrará más información sobre las funciones del software en el manual del usuario incluido en el software.

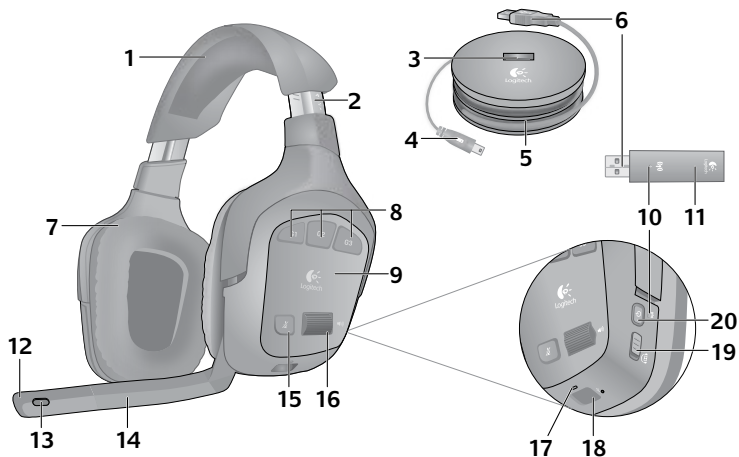
## Consejos sobre audio

- Para una experiencia de sonido óptima, seleccione la salida de sonido envolvente 7.1 o 5.1 para la configuración de audio de su reproductor de música o sus juegos, si está disponible. Evite el uso de opciones para auriculares, ya que no ofrecen salida de sonido envolvente.
- Para obtener sonido envolvente con sus películas, el reproductor multimedia debe tener los códecs Dolby® o DTS® requeridos.
- Use la opción de retroalimentación en el software G930 para una experiencia de voz más natural, mediante el control del volumen de su propia voz en el auricular. Esta función no afecta al modo en que otros perciben su voz.
- Use el ecualizador avanzado en el software para ajustar la respuesta de reproducción de audio.
- Al usar distorsión de voz, utilice la función de muestra de voz para asegurarse de que su voz es inteligible. Si resulta difícil de entender, seleccione otro valor en el menú de calibración de tono.

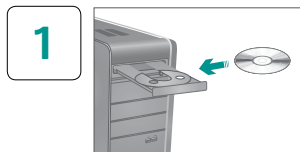
## Consejos de uso general

- Para un rendimiento inalámbrico óptimo, conecte el receptor inalámbrico a la base de carga y colóquelo en una ubicación despejada de la mesa o el escritorio. Evite conectar el receptor inalámbrico a teclados o monitores, o a la parte posterior de ordenadores de sobremesa; y no lo coloque cerca de receptores inalámbricos o enrutadores Wi-Fi.
- Para cargar el casco telefónico cuando el PC está en modo de suspensión o apagado, el PC debe activar los puertos USB en dichos estados. De no ser así, configure las opciones de administración de energía para que el PC permanezca encendido y se reactive cuando quiera cargar el casco.
- Si una aplicación no reconoce el casco, cierre y reinicie la aplicación.
- Lea el manual del usuario incluido con el software del casco G930 para asegurar la mejor experiencia de uso posible. También puede visitar [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) para obtener más información sobre la asistencia al producto.
- Para apagar el casco telefónico, mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos.

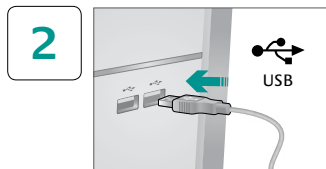




- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Almofada da alça em espuma viscoelástica   | 7. Protecções auriculares almofadadas           | 13. Microfone eliminador de ruídos         |
| 2. Ajuste preciso da alça                     | 8. Teclas G programáveis                        | 14. Haste de microfone flexível e rotativa |
| 3. Unidade de ancoragem do adaptador sem fios | 9. Auriculares fechados com isolamento de ruído | 15. Botão de microfone sem som             |
| 4. Cabo de carregamento                       | 10. Luz de estado de actividade                 | 16. Selector de volume                     |
| 5. Base de carregamento                       | 11. Adaptador sem fios                          | 17. Luz de estado da bateria               |
| 6. Ligação USB de velocidade total            | 12. Luz do estado sem som do microfone          | 18. Porta de carregamento                  |
|   |   | 19. Interruptor de som surround            |
|   |   | 20. Botão para Ligar/Desligar              |



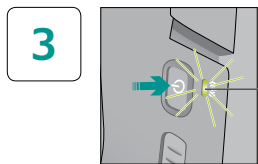
1  
Instale o software Headset G930 para activar o som surround, a configuração das teclas G e distorção de voz.



2  
Ligue o adaptador sem fios à base de carregamento. Ligue a base de carregamento a uma porta USB do seu computador. Coloque a base de carregamento numa área desimpedida da sua secretária.

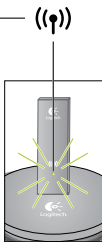


Nota: Os auscultadores funcionam até 12 metros de distância do adaptador sem fios. Paredes, objectos metálicos e outros dispositivos sem fios podem reduzir o desempenho da tecnologia sem fios.



3  
Prima o botão Ligar/Desligar para ligar os auscultadores e estabelecer uma ligação sem fios.

Nota: Os auscultadores já possuem uma pequena carga. Carregue completamente os auscultadores antes de uma utilização prolongada.

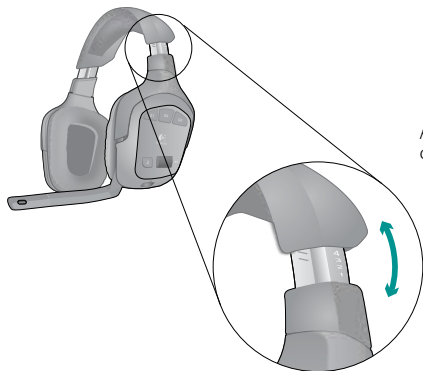


Luz de estado de actividade sem fios (( ))		
	Verde sólido	Ligação efectuada; auscultadores prontos a utilizar
	Verde intermitente	Auscultadores fora do alcance
	Sem luz	Auscultadores desligados
	Sem luz	Auscultadores sem ligação

Nota: Os auscultadores apenas se ligam ao adaptador USB sem fios incluído.



4



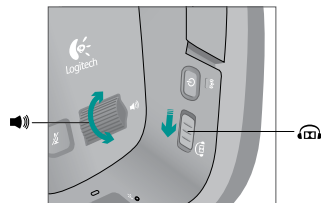
Ajuste a alça para obter um ajuste confortável.

5

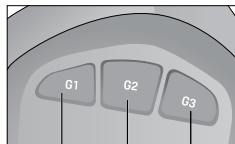


Coloque o microfone afastado da boca cerca de 2 cm para obter a máxima clareza de voz.

## Controlos





Utilize o software G930 para programar as teclas G. Eis alguns exemplos de acções comuns atribuídas a teclas G.



Controlos de multimédia



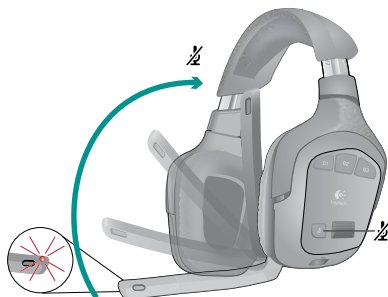
 Desloque o interruptor de som surround para activar esta função. É necessário instalar o software incluído para activar a função de som surround.


 Ajuste o volume dos auscultadores com o selector de volume.

Transformação de voz




Premir para falar



 Silencie o microfone rodando a haste do microfone para a posição vertical ou prima o botão sem som do microfone. A luz de indicação de microfone sem som acende quando o microfone está sem som.

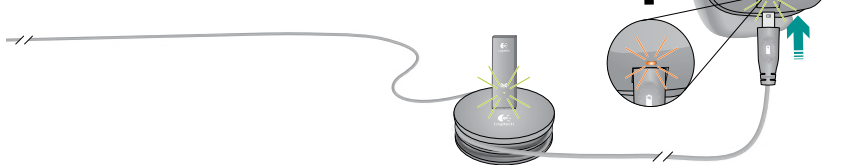
## A carregar

A bateria interna recarregável fornece até 10 horas de reprodução com a carga completa. O carregamento completo pode demorar até duas horas e meia. Os auscultadores podem ser carregados durante a sua utilização.

Luz de estado da bateria 	
Verde	Mais de 1 hora de reprodução restante
Vermelho	Menos de 1 hora de reprodução restante
Laranja intermitente	Auscultador em carregamento
Laranja sólido	Carregamento completo
Sem luz	Auscultadores desligados ou descarregados

Nota: O estado da bateria também é indicado no software G930.

Nota: Os auscultadores emitem um som de aviso quando a bateria está fraca. Esta função pode ser desligada no software.



A bateria recarregável é removível para eliminação e reciclagem. Baterias de substituição disponíveis online. Consulte *Informações Importantes* e [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) para mais informações.

## Software G930



1. Níveis de áudio
2. Equalizador avançado
3. Personalização das teclas G
4. Estado da bateria
5. Transformação de voz
6. Misturador de som surround
7. Definições e manual do utilizador

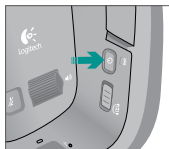
Nota: Para saber mais sobre as funções do software, verifique o manual digital do utilizador incluído no software.

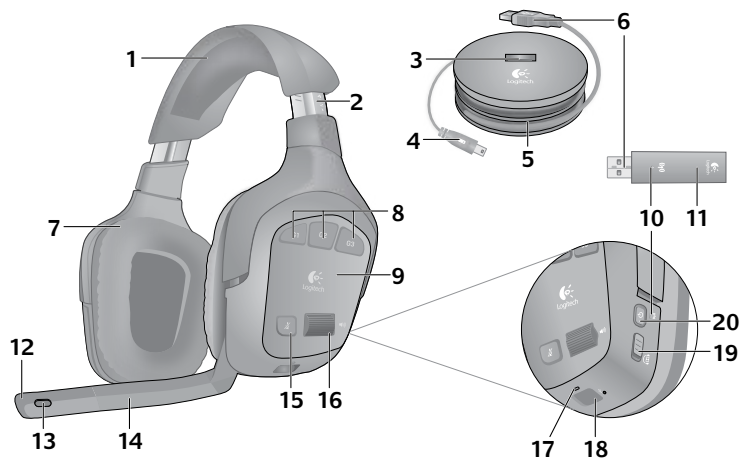
## Sugestões de áudio

- Para obter a melhor experiência de audição, configure as definições de áudio do jogo ou leitor multimídia para saída de som surround 7.1 ou 5.1, se disponível. Evite utilizar definições assinaladas como "auscultadores" porque não emitem som surround.
- Para a reprodução de som surround em filmes, certifique-se de que o leitor de multimídia possui os codecs Dolby® ou DTS® adequados para reproduzir som surround.
- Utilize a definição de retorno de voz no software G930 para uma experiência de conversação mais natural através do controlo do volume da sua voz nos auscultadores. Esta função não afecta o modo como o seu interlocutor o escuta.
- Utilize o equalizador avançado no software para afinar a resposta de reprodução de áudio.
- Quando utilizar a distorção de voz, utilize a função de pré-visualização para verificar que a sua voz é compreensível. Se a voz estiver demasiado distorcida, seleccione um tom diferente no menu de calibração de tom.

## Sugestões de utilização geral

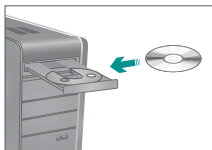
- Para obter o melhor desempenho sem fios, ligue o receptor sem fios à base de carregamento e coloque-o numa área desimpedida da sua secretária. Evite ligar o receptor sem fios a teclados ou monitores, na parte posterior de computadores de secretária ou próximo de outros receptores sem fios ou routers Wi-Fi.
- Para carregar os auscultadores quando o computador estiver desligado ou em suspensão, é necessário que o seu computador forneça alimentação às portas USB nesses estados. Se não for esse o caso, ajuste as opções de gestão de energia do computador para o manter activo quando desejar carregar os auscultadores.
- Se os auscultadores não forem reconhecidos por uma aplicação, experimente encerrar a aplicação e reiniciá-la.
- Para obter o máximo dos seus auscultadores G930, leia o manual digital do utilizador incluído no software. Pode também visitar [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) para obter suporte.
- Para desligar os auscultadores, mantenha premido o botão de energia durante dois segundos.





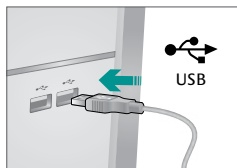
- |                                    |  |                                |
|------------------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Traagschuim hoofdbandkussentje  | 8. Programmeerbare G-toetsen                 | 15. Mute-knop voor microfoon   |
| 2. Nauwkeurig afstelbare hoofdband | 9. Afsluitende, geluidsisolerende oorkussens | 16. Volumeroller               |
| 3. Draadloos adapter-dock          | 10. Statuslampje voor draadloos              | 17. Statuslampje voor batterij |
| 4. Oplaadkabel                     | 11. Draadloze adapter                        | 18. Poort voor opladen         |
| 5. Oplaadstation                   | 12. Mute-lampje van microfoon                | 19. Surroundsound-schakelaar   |
| 6. Snelle USB-verbinding           | 13. Ruisonderdrukkende microfoon             | 20. Aan/uit-knop               |
| 7. Zachte oorkussentjes            | 14. Flexibele, roterende microfoonarm        |                                |

1

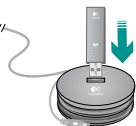


Installeer de software voor de Headset G930 om 7.1 surroundsound, configuratie van G-toetsen en stemvervorming in te schakelen.

2

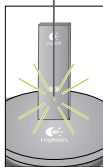
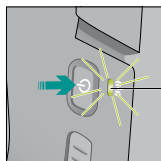


Verbind de draadloze adapter met het oplaadstation. Verbind het oplaadstation met een USB-poort op uw computer. Plaats het oplaadstation op een open plek op uw bureau voor een onbelemmerde verbinding.



N.B. Uw headset werkt tot op 12 meter van uw draadloze adapter. Muren, metalen objecten en andere draadloze apparaten kunnen van invloed zijn op de draadloze prestaties.

3



Druk op de aan/uit-knop om de headset aan te zetten en een draadloze verbinding tot stand te brengen.

N.B. Wanneer u de headset uit de doos haalt, is deze pas gedeeltelijk opgeladen.

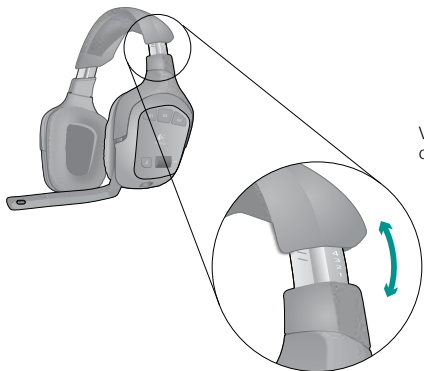
Laad de headset volledig op voor uitvoerig gebruik.

### Statuslampje voor draadloos ((?))

Brandt groen	Verbinding gemaakt; headset klaar voor gebruik
Knippert groen	Headset buiten bereik
Brandt niet	Headset staat uit
Brandt niet	Geen verbinding met headset

N.B. De headset maakt alleen verbinding met de meegeleverde draadloze USB-adapter.

4



Verstel de hoofdband voor een comfortabele pasvorm.

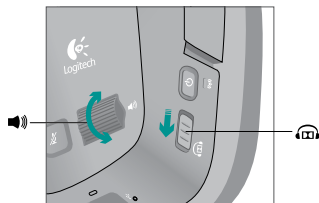
5



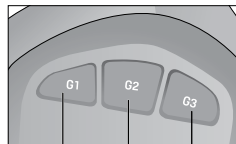
Plaats de microfoon op ongeveer 2,5 cm van uw mondhoek voor optimale gesprekskwaliteit.




## Knoppen




Gebruik de G930-software om de G-toetsen te programmeren. Hier volgen enkele voorbeelden van populaire acties die u aan G-toetsen kunt toewijzen.



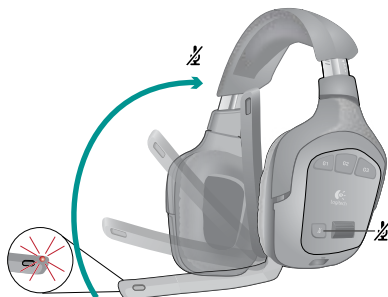
Mediaknoppen 

 Schuif de surroundsound-regelaar omlaag om deze functie in te schakelen. U moet de meegeleverde software installeren om surroundsound te activeren.

Stemvorming 

 Pas het volume van de headset aan met de volumeroller.


Push-to-talk 



 Demp de microfoon door de microfoonarm omhoog te draaien of op de mute-knop van de microfoon te drukken. Het mute-lampje op de microfoon brandt wanneer de microfoon gedempt is.

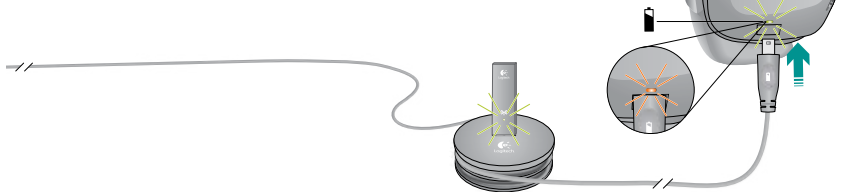
## Opladen

De interne oplaadbare batterij biedt tot 10 uur speeltijd per volledige oplading. Het kan 2,5 uren om de batterij helemaal op te laden. U kunt de headset ook tijdens gebruik opladen.

Statuslampje voor batterij 	
Groen	Nog meer dan 1 uur speeltijd
Rood	Minder dan 1 uur speeltijd
Knippert oranje	Headset wordt opgeladen
Brandt oranje	Opladen voltooid
Brandt niet	Headset uit of batterij leeg

N.B. De batterijstatus vindt u ook terug in de G930-software.

N.B. U hoort een geluidssignaal via de headset wanneer de batterij bijna leeg is. U kunt dit in de software uitschakelen.



De oplaadbare batterij kan verwijderd worden om deze weg te gooien of te recyclen. Nieuwe batterijen zijn online beschikbaar. Raadpleeg het document met *belangrijke informatie* en [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) als u meer wilt weten.

## G930-software



- |                             |                                |   |
|-----------------------------|--------------------------------|---|
| 1. Geluidsniveaus           | 5. Stemvorming                 | 7 |
| 2. Geavanceerde equalizer   | 6. Surroundsound-mixer         |   |
| 3. Aanpassing van G-toetsen | 7. Instellingen en handleiding |   |
| 4. Batterijstatus           |                                |   |

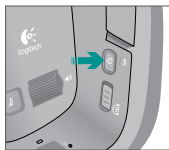
N.B. Bekijk de digitale handleiding in de software om meer te weten te komen over de functies van uw software.

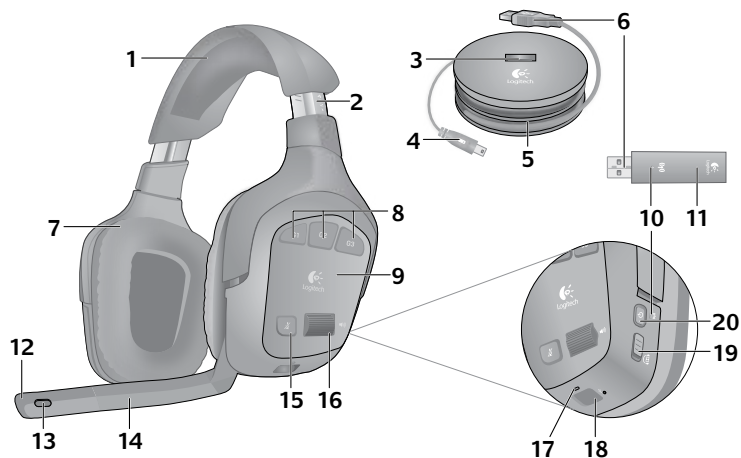
## Audiotips

- Voor een optimale luisterervaring zet u uw geluidsinstelling voor games of mediaspelers op uitvoer met 7.1- of 5.1-surroundsound, indien beschikbaar. Gebruik geen instellingen waarin naar hoofdtelefoons wordt verwezen: deze voeren geen surroundsound uit.
- Wilt u surroundsound bij films afspelen, controleer dan of uw mediaspeler de juiste Dolby®- of DTS®-codecs heeft om surroundsound uit te voeren.
- De sidetone-instelling in de G930-software zorgt voor een natuurlijkere gesprekservaring door de sterkte van uw stem tot de headset te beperken. Deze functie beïnvloedt niet hoe anderen u horen.
- Gebruik de geavanceerde equalizer in de software om de geluidswaargave nauwkeurig af te stemmen.
- Wanneer u stemvorming gebruikt, kunt u met het stemvoorbeeld controleren of uw stem verstaanbaar is. Klinkt uw stem te veel vervormd, selecteer dan een andere toonhoogte in het kalibratiemenu.

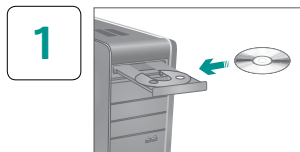
## Tips voor algemeen gebruik

- Voor optimale draadloze prestaties sluit u de draadloze ontvanger op het oplaadstation aan en plaatst u dit op een open plek op uw bureau. Sluit de draadloze ontvanger niet aan op toetsenborden of beeldschermen, achter op desktopcomputers, of in de buurt van andere draadloze ontvangers of WiFi-routers.
- Als u de headset wilt opladen terwijl de pc uit of in de slaapstand staat, moet uw pc stroom leveren aan de USB-poorten in de desbetreffende status. Als dit niet het geval is, pas dan de opties voor energiebeheer op uw pc aan om te zorgen dat uw pc aan en actief blijft wanneer u de headset wilt opladen.
- Als een toepassing de headset niet herkent, kan het helpen om de toepassing te sluiten en opnieuw te starten.
- Lees de digitale handleiding in de software om het meeste uit uw G930-headset te halen. U kunt ook naar [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) gaan voor meer productondersteuning.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt voor twee seconden om de headset uit te schakelen.

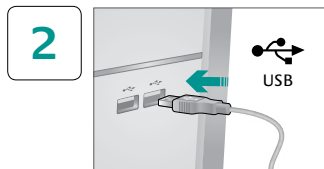




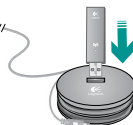
- |   |                                      |                        |
|---|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Öronkuddar i behandlad polyuretanplast | 9. Tättslutande, isolerande hörlurar | 16. Volymkontroll      |
| 2. Ställbar huvudbygel                    | 10. Indikator för trådlös anslutning | 17. Batteriindikator   |
| 3. Trådlös dockningsadapter               | 11. Trådlös sändare                  | 18. Laddningsport      |
| 4. Laddningskabel                         | 12. Ljud av-indikator för mikrofonen | 19. Surroundljudsknapp |
| 5. Laddare                                | 13. Brusreducerande mikrofon         | 20. Av/på-knapp        |
| 6. Kontakt för höghastighets-USB          | 14. Vridbar mikrofonarm              |                        |
| 7. Mjuka öronkuddar                       | 15. Ljud av-knapp för mikrofon       |                        |
| 8. Programmerbara G-knappar               |                                      |                        |



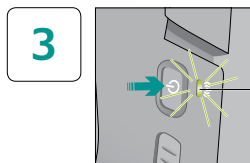
1  
 Installera programvaran till G930 om du vill spela upp 7.1-surroundljud, programmera G-knapparna och utnyttja röstmorning.



2  
 Anslut den trådlösa adaptorn till laddaren och anslut laddaren till en USB-port på datorn. Ställ laddaren på skrivbordet och se till att det inte finns någonting som hindrar signalen.

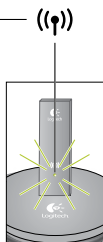


Obs! Räckvidden för den trådlösa signalen är upp till 12 meter, men väggar, metallföremål och andra trådlösa enheter kan påverka signalstyrkan.



3  
 Tryck på av/på-knappen för att slå på hörlurarna och upprätta en trådlös anslutning.

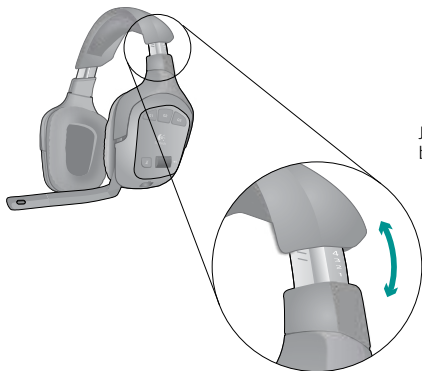
Obs! Batteriet i hörlurarna har en viss laddning från början, men du bör ladda upp det helt och hållet innan du använder hörlurarna första gången.



Indikator för trådlös anslutning (( ))	
Grön (fast sken)	Headsetet är anslutet och kan användas
Grön (blinker)	Headsetet är utanför räckvidden
Lyser inte	Headsetet är avstängt
Lyser inte	Headsetet är inte anslutet

Obs! Headsetet kan endast anslutas till den medföljande trådlösa USB-sändaren.

4



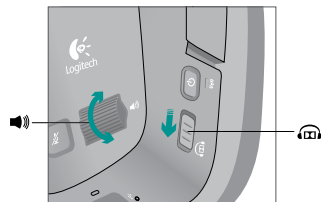
Justera huvudbygeln så att den känns bekväm.


5




Vrid mikrofonen så att den hamnar två-tre centimeter från din mungipa.

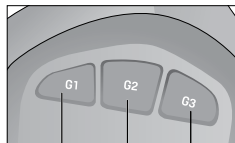
## Reglage



 För reglaget nedåt om du inte vill lyssna på surroundljud. Du måste installera det medföljande programmet för att kunna aktivera surroundljud.

 Justera volymen med hjälp av reglaget.

Du kan koppla G-knapparna till olika funktioner i G930-programmet, exempelvis till:



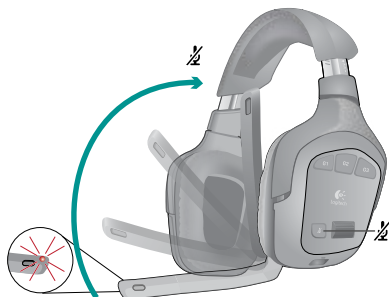
Mediekontroller




Röstmorning



PTT (tryck ner knappen när du pratar)




 Vrid mikrofonarmen uppåt eller tryck på ljud av-knappen för att stänga av mikrofonen. När mikrofonen stängs av tänds ljud av-indikatorn.



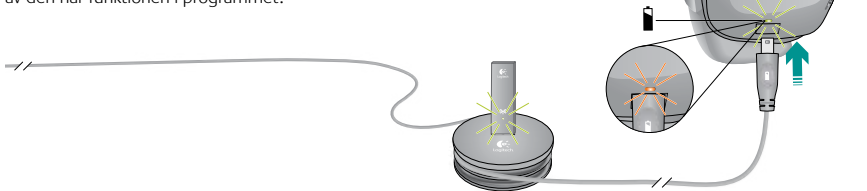
## Batteriladdning

Vid full laddning räcker batteriet för 10 timmars speltid. Det kan ta upp till två och en halv timme att ladda upp batteriet, men batteriet kan laddas även medan du använder headsetet.

Batteriindikator 	
Grön	Mer än en timmes speltid kvar
Röd	Mindre än en timmes speltid kvar
Orange (blinkar)	Headsetet laddas
Orange (fast sken)	Headsetet har laddats
Lyser inte	Headsetet är avstängt eller så är batteriet inte laddat

Obs! Du kan även se batterinivån i G930-programmet.

Obs! När batteristyrkan är låg hörs ett varningsljud i headsetet. Du kan stänga av den här funktionen i programmet.



Du kan ta ut batteriet och lämna in det för återvinning när det har tjänat ut. Nya batterier kan beställas i webbutiken. Se *Viktig information* och [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## G930-programmet



- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Ljudnivåer                 | 5. Röstmorning                      |
| 2. Avancerad equalizer        | 6. Reglage för surroundljud         |
| 3. Programmering av G-knappar | 7. Inställningar och bruksanvisning |
| 4. Batteristatus              |                                     |

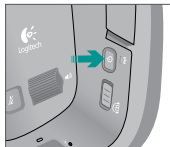
Obs! Utförlig information om olika funktioner i G930-programmet finns i bruksanvisningen som medföljer programmet.

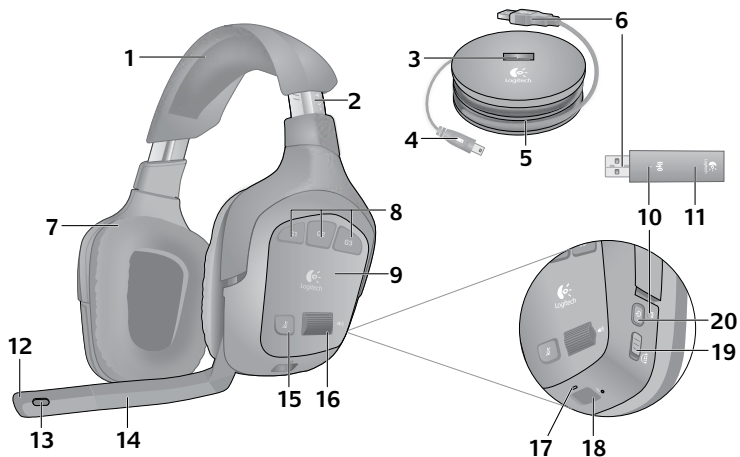
## Ljudtips

- Om du har möjlighet att göra det bör du ställa in spelet eller mediespelaren på surroundljud (7.1 eller 5.1). Tänk på att du inte kan lyssna på surroundljud om du anger hörlurar som ljudenhet.
- Kontrollera att du har installerat de senaste ljudkodekarna för Dolby®- eller DTS®-ljud i mediespelaren om du vill titta på film i surroundljud.
- Du kan aktivera biljud i G930-programmet, vilket anpassar nivån på din röst i dina hörlurar så att den låter mer naturlig. Funktionen påverkar inte hur din samtalspartner uppfattar din röst.
- Använd equalizern i programmet för att finjustera ljudåtergivningen.
- Kontrollera först hur du låter med förhandsgranskningen innan du använder röstmorphningen. Om rösten är så förvrängd att du inte uppfattar orden kan du ändra tonhöjden i kalibreringsmenyn.

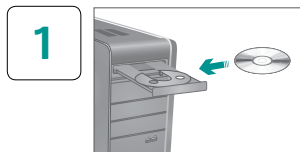
## Allmänna tips

- Anslut den trådlösa mottagaren till laddaren och placera den på skrivbordet. Se till att det inte finns något som hindrar den trådlösa signalen. Du bör inte ansluta den trådlösa mottagaren till tangentbord eller bildskärmar, till USB-portar längst bak på stationära datorer eller i närheten av trådlösa mottagare eller WiFi-routrar.
- Headsetet laddas inte när datorn är i viloläge eller avstängd såvida inte USB-porten strömförsörjs även då. Du kan ändra inställningarna för viloläge och vänteläge i Engergisparfunktioner.
- Om ett visst program inte känner igen headsetet kan du prova att avsluta programmet och starta om det.
- Läs igenom bruksanvisningen till G930 innan du börjar använda headsetet. Den är tillgänglig i digitalt format och medföljer G930-programmet. På [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) finns information och produktsupport.
- Om du vill stänga av headsetet håller du ner av/på-knappen under två sekunder.

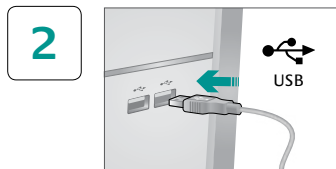




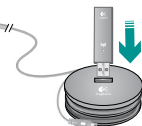
1. Polstring der bevarer sin facon
2. Præcis justering af hovedbøjlen
3. Dok til trådløs modtager
4. Opladerkabel
5. Baseenhed til opladning
6. Hurtig USB-dataforbindelse
7. Ørepuder i velour
8. Programmerbare G-taster
9. Lukkede, støjsolierende hovedtelefoner
10. Statusindikator for trådløs signal
11. Trådløs modtager
12. Indikator for mikrofonafbryder
13. Mikrofon med støjrreduktion
14. Bøjelig, drejelig mikrofonarm
15. Knap til at slå mikrofonen fra
16. Volumenkontrol
17. Statusindikator for batteri
18. Stik til oplader
19. Kontakt til surroundlyd
20. Afbryderknap



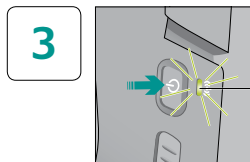
Du skal installere softwaren til Headset G930 hvis du vil have 7.1-surroundsound, kunne konfigurere G-tasterne og bruge stemmefordrejningsfunktionen.



Sæt den trådløse modtager i baseenheden. Slut baseenheden til en USB-port på computeren. Stil baseenheden et sted på skrivebordet hvor der ikke er noget som blokerer for signalet.

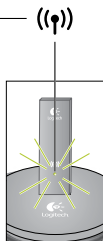


Bemærk: Headsettet fungerer inden for en radius af 12 meter fra den trådløse modtager. Vægge, metalgenstande og andre trådløse enheder kan forringe det trådløse signal og dermed funktionsradius.



Tryk på afbryderen for at tænde headsettet og oprette den trådløse forbindelse.

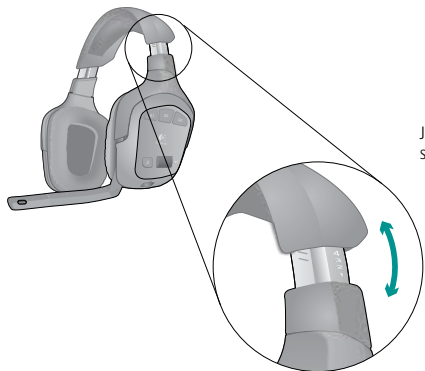
Bemærk: Når du pakker headsettet ud, er det kun delvis opladet. Det er en god ide at lade det helt op før du skal bruge det i længere tid.



Statusindikator for trådløst signal ((P))	
Lyser grønt	Der er etableret forbindelse, headsettet er klar til brug
Blinker grønt	Headsettet er uden for rækkevidde
Lyser ikke	Headsettet er slukket
Lyser ikke	Der er ikke forbindelse til headsettet

Bemærk: Headsettet kan kun slutes til den medfølgende trådløse USB-modtager.

4



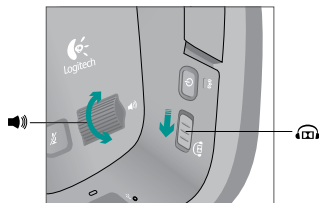
Juster hovedbøjlen sådan at headsettet sidder godt og behageligt.

5

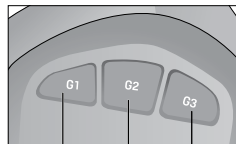


Anbring mikrofonen ca. 2 cm fra mundvigen, så går din stemme bedst igennem.


## Knapper




Du kan programmere G-knapperne på G930 i den medfølgende software. Her er et par eksempler på populære funktioner der tildeles G-knapperne.




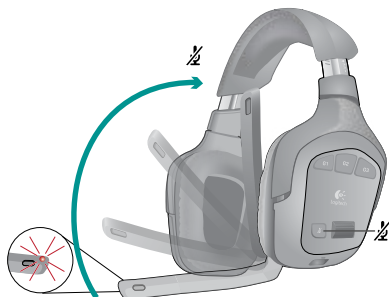
Medieknapper 


 Skub kontakten til surroundsound nedad for at slå funktionen til. Du skal installere den medfølgende software for at aktivere surroundsound.

Stemmemfordrejning 

 Du skruer op og ned for lyden på drejeknappen.


Tryk for at tale 



 Mikrofonen slås fra ved at dreje mikrofonarmen helt op eller ved at trykke på mikrofonafbryderknappen. Mikrofonafbryderindikatoren lyser når mikrofonen er slået fra.

## Opladning

Det indbyggede batteri kan holde til 10 timers spil når det er ladet helt op. Det tager to og en halv time at lade det helt op. Headsettet kan lades op, mens det bruges.

Statusindikator for batteri 	
Grøn	Der er mere end 1 times spilletid tilbage
Rød	Der er mindre end 1 times spilletid tilbage
Blinker orange	Headsettet lades op
Lyser orange	Opladningen er afsluttet
Lyser ikke	Headsettet er slukket eller der er ikke strøm på

Bemærk: Batteriets status vises også i G930-softwaren.

Bemærk: Der lyder et advarselssignal i headsettet når batteriet skal lades op. Denne funktion kan slås fra i softwaren.



Det genopladelige batteri kan fjernes hvis du vil skille dig af med det. Du kan købe et nyt batteri online. Der er flere oplysninger under *Vigtige oplysninger* og på [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).



## G930-softwaren



- |                            |                                      |   |
|----------------------------|--------------------------------------|---|
| 1. Lydniveauer             | 5. Stemmeindreining                  | 7 |
| 2. Avanceret equalizer     | 6. Surroundsoundmikser               |   |
| 3. Tilpasning af G-knapper | 7. Indstillinger og brugervejledning |   |
| 4. Batteriets status       |                                      |   |

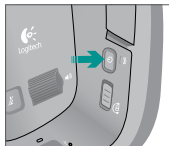
Bemærk: I den digitale brugervejledning til softwaren kan du læse hvordan du får mest muligt ud af softwarens funktioner.

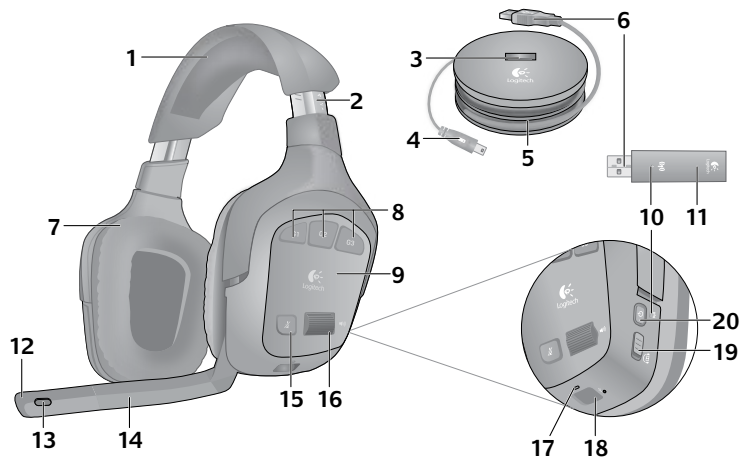
## Gode råd om lyd

- Du opnår den bedste lytteoplevelse ved at vælge 7.1- eller 5.1-surroundsound inde i spillets lydindstillinger hvis det er muligt. Du skal ikke vælge en indstilling der hedder "headphones" (hovedtelefoner) da det ikke giver surround.
- Hvis du vil høre lydsporet i film som surroundsound, skal du sikre dig at mediaefspilleren har de rette Dolby® eller DTS®-codec til at kunne gengive surroundsound.
- Du kan bruge indstillingen for medhør i softwaren til G930 til at opnå en mere naturlig talegengivelse fordi du kan styre hvor højt din egen stemme gengives i headsettet. Funktionen påvirker ikke hvordan andre hører dig.
- Du kan bruge den avancerede equalizer i softwaren til at finjustere lyd billedet.
- Når du bruger stemmefordrejning, kan du høre et eksempel og derved kontrollere at din stemme stadig er forståelig. Hvis det er umuligt at forstå hvad du siger, kan du vælge et andet stemmeleje i kalibreringsmenuen.

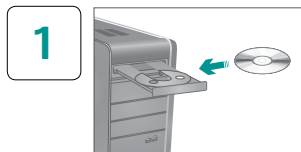
## Generelle råd

- Det trådløse signal bliver bedst hvis du sætter den trådløse modtager i baseenheden og stiller den et sted på skrivebordet hvor der ikke er noget som blokerer for signalet. Lad være med at slutte den trådløse modtager til et stik i tastaturet, på skærmen eller på bagsiden af computeren, og undgå at stille baseenheden i nærheden af andre trådløse modtagere eller routere.
- Hvis du vil lade headsettet op mens computeren er i dvale eller slukket, skal computeren kunne levere strøm til USB-portene imens. Hvis den ikke kan det, må du ændre indstillingerne for strømstyring på computeren sådan at den forbliver tændt og ikke går i dvale mens du oplader headsettet.
- Hvis headsettet ikke bliver registreret i et spil eller program, kan du prøve at afslutte programmet/spillet og starte det igen.
- Hvis du vil have mest muligt ud af G930-headsettet, er det en god ide at læse den elektroniske brugervejledning som følger med softwaren. Du kan desuden få mere hjælp på [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).
- Du kan slukke headsettet ved at holde tænd/sluk-knappen nede i to sekunder.

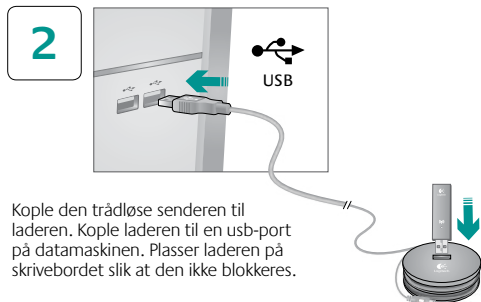




- |  |  |                                    |
|--|--|------------------------------------|
| 1. Hodebåndføring i viskoelastisk polyuretan ("memory foam") | 7. Myke øreputer                               | 14. Fleksibel, dreibar mikrofonarm |
| 2. Nøyaktig justering av hodebånd                            | 8. Programmerbare G-taster                     | 15. Knapp til å slå av mikrofon    |
| 3. Trådløs adapterdock                                       | 9. Støysisolerende øreputer med lukket bakside | 16. Volumhjul                      |
| 4. Ladeledning   | 10. Statuslampe for trådløs tilkobling         | 17. Statuslampe for batteri        |
| 5. Lader   | 11. Sender                                     | 18. Ladekontakt                    |
| 6. Usb-tilkobling med høy hastighet                          | 12. Lys for lyddemping av mikrofon             | 19. Bryter for surroundlyd         |
|  | 13. Mikrofon med støyreduksjon                 | 20. Av/på-knapp                    |

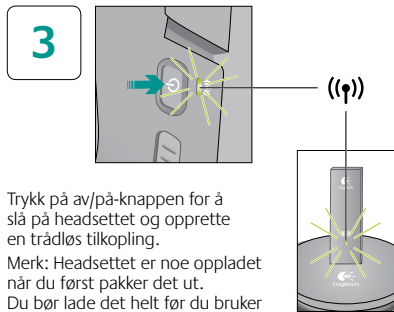


Installer Headset G930-programvaren hvis du vil ha 7.1 surroundlyd, G-tastetilordning og stemmevering.



Koble den trådløse senderen til laderen. Koble laderen til en usb-port på datamaskinen. Plasser laderen på skrivebordet slik at den ikke blokkeres.

Merk: Headsettet kan fungere opptil 12 meter fra senderen. Vegger, metallgjenstander og andre trådløse enheter kan gå ut over ytelsen.



Trykk på av/på-knappen for å slå på headsettet og opprette en trådløs tilkobling.

Merk: Headsettet er noe oppladet når du først pakker det ut.

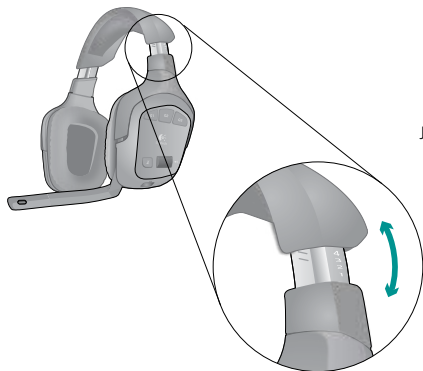
Du bør lade det helt før du bruker det over lengre tid.

#### Statuslampe for trådløs tilkobling (( ))

Jevnt grønt	Tilkobling opprettet, headsettet er klart til bruk
Grønn blinking	Headsettet er utenfor rekkevidde
Lyser ikke	Headsettet er av
Lyser ikke	Ingen tilkobling til headsettet

Merk: Headsettet kan kun koples til den inkluderte trådløse senderen.

4



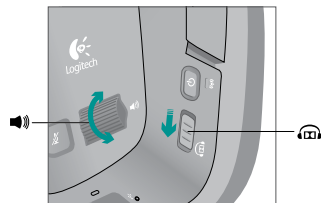
Juster hodebåndet så det sitter godt.


5



Plasser mikrofonen 2–3 cm fra munnviken for å få klarest mulig lyd.

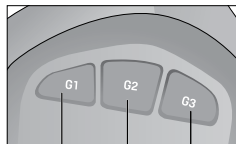
## Kontroller



 Trekk ned surroundlydbryteren for å aktivere funksjonen. Du må installere den inkluderte programvaren for å aktivere surroundlyd.


 Du justerer volumet til headsettet med volumhjulet.

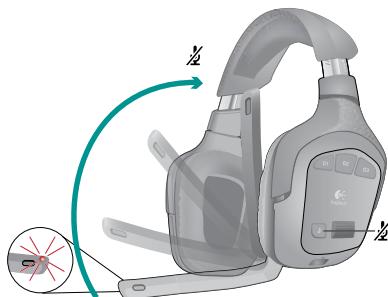
Du kan programmere G-tastene med G930-programvaren. Her er noen eksempler på vanlige funksjoner som kan knyttes til G-tastene.




Mediekontroller 

Stemmevringing 


Trykk for å snakke 



 Du kan slå av mikrofonen ved å dreie mikrofonarmen opp, eller ved å trykke på av-knappen til mikrofonen. Lampen for mikrofondemping tennes når mikrofonen er av.

## Opplading

Det interne, oppladbare batteriet gir deg opptil 10 timer med lytting når det er fulladet. Det kan ta opptil to og en halv time å lade batteriet helt opp. Headsettet kan lades mens du bruker det.

Statuslampe for batteri 	
Grønt	Mer enn en time igjen
Rødt	Mindre enn en time igjen
Blinker oransje	Headsettet lades opp
Jevnt oransje	Helt oppladet
Lyser ikke	Headsettet er av, eller batteriet er tomt

Merk: Batteristatus vises også i G930-programvaren.

Merk: Headsettet avgir en varselyd ved lavt batteri. Du kan slå av dette i programvaren.



Det oppladbare batteriet kan tas ut og resirkuleres. Du får kjøpt nye batterier på nett. Du finner mer informasjon under *Viktig informasjon* og på [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## G930-programvare



- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. Lydnivåer              | 5. Stemmevringing                    |
| 2. Avansert lydutfjevning | 6. Surroundlydmikser                 |
| 3. Tilpasse G-taster      | 7. Innstillinger og brukerveiledning |
| 4. Batteristatus          |                                      |

Merk: Hvis du vil vite mer om programvarefunksjonene kan du se i brukerveiledningen i programvaren.

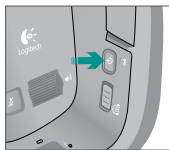


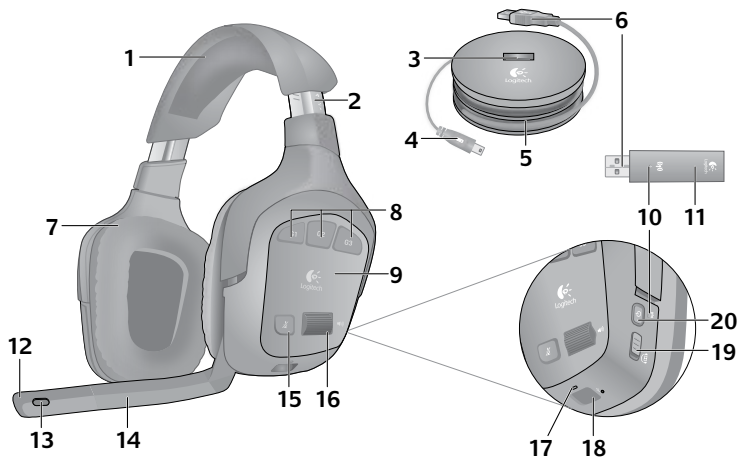
## Tips om lyd

- Du får best lyd ved å gå til innstillingene for spill og andre medier og angi 7.1 eller 5.1 surroundlyd, hvis dette er tilgjengelig. Unngå å bruke innstillinger som heter "hodetelefoner" eller lignende, da dette ikke gir surroundlyd.
- Hvis du vil ha surroundlyd til filmer, må du sørge for at mediespilleren har riktige Dolby®- eller DTS®-kodeker for surroundlyd.
- Du kan høre din egen stemme mer naturlig ved å kontrollere stemmelyden i headsettet med feedback-innstillingen i G930-programvaren. Denne funksjonen påvirker ikke hvordan andre hører deg.
- Med den avanserte bassreguleringen i programvaren kan du finjustere lydavspillingsresponsen.
- Når du bruker stemmeverging, kan du bruke forhåndslyttefunksjonen til å sørge for at det går an å høre hva du sier. Hvis stemmen din blir altfor forvrengt, kan du velge et annet stemmeleie under Kalibrering av stemmeleie.

## Generelle brukstips

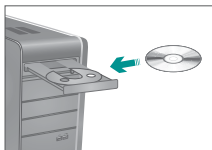
- Du får best trådløs ytelse hvis du kopler mottakeren til laderen og deretter setter den på et åpent sted fritt for hindringer på skrivebordet. Du bør ikke kople den trådløse mottakeren til tastatur eller skjerm, på baksiden av datamaskinen eller nær andre trådløse mottakere eller rutere.
- Hvis du vil lade headsettet mens pc-en er i hvilemodus eller avslått, må pc-en sende strøm til usb-portene mens den er i en av disse tilstandene. Hvis den ikke gjør det, kan du endre strømstyringsinnstillingene til å sørge for at pc-en er på og aktiv når du vil lade headsettet.
- Hvis et program ikke gjenkjenner headsettet, kan du prøve å lukke programmet og starte det på nytt.
- Du får mest ut av G930-headsettet hvis du leser brukerveiledningen i programvaren. Du kan også få produktstøtte på [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).
- Du slår av headsettet ved å holde av/på-knappen nede i to sekunder.





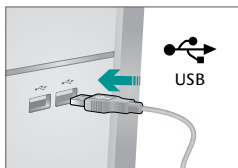
- |   |                                       |  |
|---|---------------------------------------|--|
| 1. Vaahtomuovipehmusteella varustettu muodon muistava panta | 6. Täyden nopeuden USB-liitäntä       | 14. Joustava ja pyörivä varsimikrofoni |
| 2. Tarkka pannan säätö                                      | 7. Pehmeät korvatyynyt                | 15. Mikrofonin mykistyspainike         |
| 3. Langaton sovitin telakointiasema                         | 8. Ohjelmoitavat G-näppäimet          | 16. Äänenvoimakkuuden rullasäädin      |
| 4. Latausjohto  | 9. Äänieristetyt umpikorvakupit       | 17. Akun tilan merkkivalo              |
| 5. Latausasema  | 10. Langattoman tilan merkkivalo      | 18. Latausportti                       |
|   | 11. Langaton sovitin                  | 19. Tilaaänen kytkin                   |
|   | 12. Mikrofonin mykistyksen merkkivalo | 20. Virtapainike                       |
|   | 13. Melua suodattava mikrofoni        |  |

1

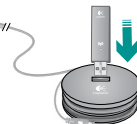


Asentamalla Headset G930 -ohjelmiston saat käyttöön 7.1-tiläänen, G-näppäintoiminnot ja äänenmuunnon.

2

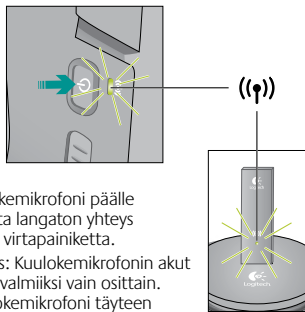


Yhdistä langaton sovitin latausasemaan. Yhdistä latausasema tietokoneen USB-porttiin. Aseta latausasema esteettömälle paikalle työpöydälle.



Huomautus: Kuulokemikrofoni voi toimia jopa 12 metrin päässä langattomasta sovitimesta. Seinät, metalliesineet ja muut langattomat laitteet voivat heikentää langatonta yhteyttä.

3



Laita kuulokemikrofoni päälle ja muodosta langaton yhteys painamalla virtapainiketta.  
Huomautus: Kuulokemikrofonin akut on ladattu valmiiksi vain osittain. Lataa kuulokemikrofoni täyteen ennen pidempää käyttöä.

### Langattoman tilan merkkivalo (📶)

🔊 Palaa vihreänä	Yhteys luotu: kuulokemikrofoni valmiina käyttöön
🔊 Vilkuva vihreä	Kuulokemikrofoni kantoalueen ulkopuolella
🔊 Ei valoa	Kuulokemikrofonin virta katkaistu
🔊 Ei valoa	Ei yhteyttä kuulokemikrofoniin

Huomautus: Kuulokemikrofoni muodostaa yhteyden ainoastaan mukana tuleeseen langattomaan USB-sovittimeen.

4



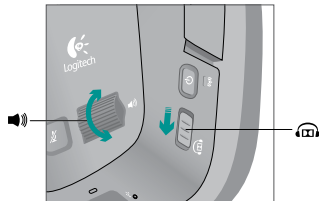
Säädä panta sopivaksi.

5

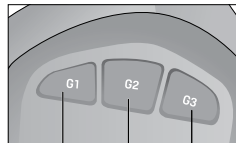


Parhaan äänenlaadun saat  
asettamalla mikrofonin noin  
tuuman päähän suupielestä.

## Toiminnot



Käytä G930-ohjelmistoa G-näppäinten määrittelyyn. Tässä on esimerkkejä suosituista G-näppäimille määritetyistä toiminnoista.



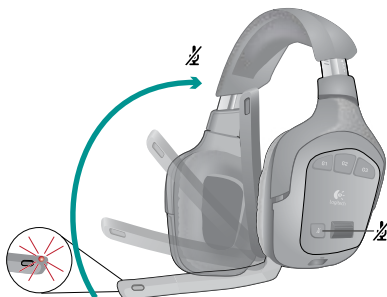
Medianäppäimet

Ota tämä toiminto käyttöön liu'uttamalla tiläänikytkin alas. Mukana tullut ohjelmisto pitää asentaa, jotta tilääni saadaan käyttöön.

Äänenmuunto

Säädä kuulokemikrofonin äänenvoimakkuutta rullasäätimellä.


Paina ja juttele



Mykistä mikrofoni kääntämällä sen varsi yläasentoon tai painamalla mikrofonin mykistyspainiketta. Mikrofonin mykistyksen merkkivalo näyttää, kun mikrofoni on mykistetty.

## Lataaminen

Sisäinen ladattava akku antaa jopa 10 tuntia pelaikaa täydellä latauksella. Täyteen lataaminen voi kestää kaksi ja puoli tuntia. Kuulokemikrofoni latautuu käytön aikana.

Akun tilan merkkivalo 	
Vihreä	Yli tunti käyttöaikaa jäljellä
Punainen	Alle tunti käyttöaikaa jäljellä
Vilkuva oranssi	Kuulokemikrofoni latautuu
Oranssi	Lataus valmis
Ei valoa	Kuulokemikrofoni on pois päältä tai akun lataus on lopussa

Huomautus: Akun tilan näkee myös G930-ohjelmistosta.

Huomautus: Kuulokemikrofoni antaa äänivaroituksen, kun akun lataus on vähissä. Tämän toiminnon voi ottaa pois päältä ohjelmistosta.



Uudelleenladattava akku on poistettavissa hävittämistä ja kierrättämistä varten. Vaihtoakku on saatavilla verkosta. Lisätietoa näet kohdasta *Tärkeitä tietoja* sekä osoitteesta [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## G930-ohjelmisto



- |                               |                            |   |
|-------------------------------|----------------------------|---|
| 1. Äänen tasot                | 4. Akun tila               | 7 |
| 2. Kehittynyt taajuuskorjain  | 5. Äänenmuunto             |   |
| 3. G-näppäinten mukauttaminen | 6. Tiläänen miksaaja       |   |
|                               | 7. Asetukset ja käyttöopas |   |

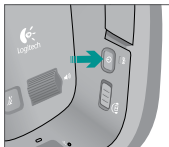
Huomautus: Opi lisää ohjelmiston toiminnoista käyttöopasta, joka löytyy ohjelmistosta.

## Äänivinkit

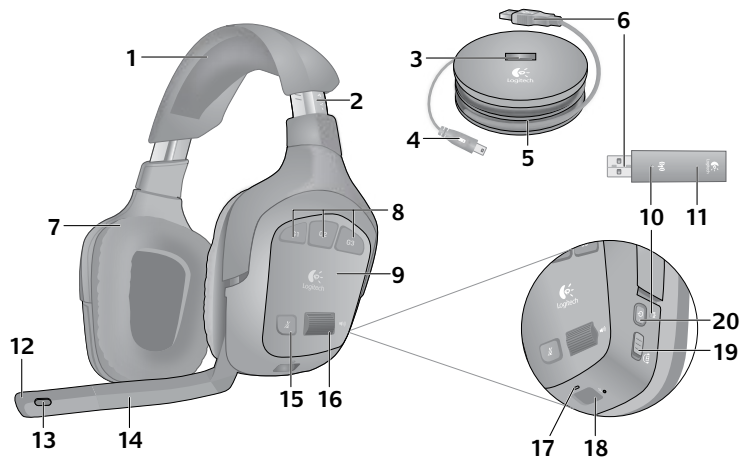
- Parhaan kuuntelukokemuksen saa asettamalla peli- tai mediasoitimen lähtöasetukset 7.1- tai 5.1-tilaäänelle, jos mahdollista. Vältä käyttämästä kuulokemikrofoniasetuksia, koska ne eivät tuota tilääntä.
- Jotta saisit tiläänen elokuviin, varmista, että mediasoitimessa on oikeat Dolby®- tai DTS®-koodekit tiläänen tuottamiseen.
- Kun käytät G930-ohjelmiston vastaussäädinasetusta, keskustelu kuulostaa luonnollisemmalta, koska voit hallita sitä, miten lujuaa äänesi kuuluu takaisin kuulokkeisiin. Tämä toiminto ei vaikuta siihen, miten muut kuulevat sinut.
- Hienosäädä äänentoiston vastetta ohjelmiston edistyneellä taajuuskorjaimella.
- Kun käytät äänenmuuntoa, voit esikuunnella äänen ja varmistua näin, että se kuuluu ymmärrettävästi. Jos ääni kuulostaa epäselvältä, valitse toinen äänenkorkeus äänenkorkeuden kalibrointivalikosta.

## Yleisiä käyttövinkkejä

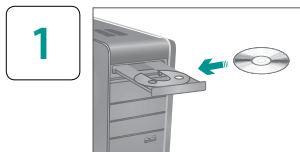
- Parhaan langattoman suorituskyvyn saa kiinnittämällä langattoman vastaanottimen latausasemaan ja asettamalla sen avoimelle, esteettömälle paikalle pöydällä. Vältä langattoman vastaanottimen kiinnittämistä näppäimistöön, näyttöön, pöytäkoneen taakse tai lähelle toisia langattomia vastaanottimia tai Wi-Fi-reitittimiä.
- Jotta kuulokemikrofoni voidaan ladata, kun tietokone on lepotilassa tai pois päältä, tietokoneen täytyy antaa virtaa USB-portteihin. Jos se ei anna virtaa, säädä tietokoneen virranhallinta-asetuksia niin, että tietokoneesi pysyy päällä, kun haluat ladata kuulokemikrofonin.
- Jos sovellus ei tunnista kuulokemikrofonia, kokeile sovelluksen sulkemista ja käynnistämistä uudelleen.
- Saat eniten irti G930-kuulokemikrofonista lukemalla ohjelmistosta löytyvän käyttöoppaan. Voit myös käydä osoitteessa [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930), josta saat lisää tuotetukea.
- Voit katkaista kuulokemikrofonista virran pitämällä virtapainiketta pohjassa kaksi sekuntia.



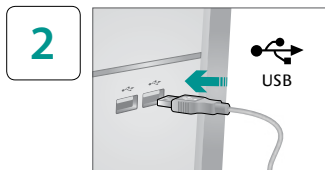




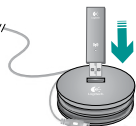
1. Προστατευτικό στηρίγματος κεφαλής με αφρό μνήμης
2. Στήριγμα κεφαλής με δυνατότητα ρύθμισης ακριβείας
3. Ασύρματος προσαρμογέας σταθμού σύνδεσης
4. Καλώδιο φόρτισης
5. Βάση φόρτισης
6. Σύνδεση USB υψηλής ταχύτητας
7. Προστατευτικά αυτιού με ειδική επένδυση
8. Προγραμματιζόμενα πλήκτρα G
9. Μαξιλάρια αυτιών απομόνωσης ήχου με κάλυμμα
10. Ασύρματη λυχνία κατάστασης
11. Ασύρματος προσαρμογέας
12. Λυχνία σίγασης μικροφώνου
13. Μικρόφωνο με τεχνολογία εξάλειψης θορύβου
14. Εύκαμπτος περιστρεφόμενος βραχίονας μικροφώνου
15. Κουμπί σίγασης μικροφώνου
16. Ροδέλα ρύθμισης έντασης ήχου
17. Λυχνία κατάστασης μπαταρίας
18. Θύρα φόρτισης
19. Διακόπτης ήχου Surround
20. Κουμπί λειτουργίας



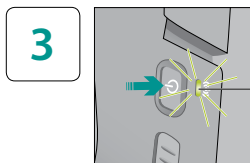
Εγκαταστήστε το λογισμικό του σετ μικροφώνου-ακουστικών G930 για την ενεργοποίηση του ήχου 7.1 surround, της ρύθμιση των πλήκτρων G και της μεταμόρφωσης φωνής.



Συνδέστε τον ασύρματο προσαρμογέα στη βάση φόρτισης. Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε μια ανοιχτή επιφάνεια χωρίς εμπόδια στο γραφείο σας.

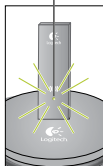


Σημείωση: Το σετ μικροφώνου-ακουστικών σας έχει δυνατότητα λειτουργίας σε απόσταση έως και 12 μέτρων μακριά από τον ασύρματο προσαρμογέα. Η ύπαρξη τοίχων, μεταλλικών αντικειμένων και άλλων ασύρματων συσκευών ενδέχεται να μειώσει τις επιδόσεις της ασύρματης λειτουργίας.



Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών και να πραγματοποιήσετε την ασύρματη σύνδεση.

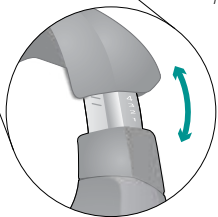
Σημείωση: Πριν την πρώτη χρήση το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι φορτισμένο σε περιορισμένο επίπεδο. Φορτίστε πλήρως το σετ μικροφώνου-ακουστικών πριν την εκτεταμένη χρήση.



Ασύρματη λυχνία κατάστασης ((P))		
	Πράσινη, σταθερή	Η σύνδεση ολοκληρώθηκε. Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι έτοιμο προς χρήση
	Πράσινη που αναβοσβήνει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι εκτός εμβέλειας
	Δεν ανάβει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι απενεργοποιημένο
	Δεν ανάβει	Δεν υπάρχει σύνδεση με το σετ μικροφώνου-ακουστικών

Σημείωση: Το σετ μικροφώνου-ακουστικών συνδέεται μόνο στον ασύρματο προσαρμογέα USB που περιλαμβάνεται.

4



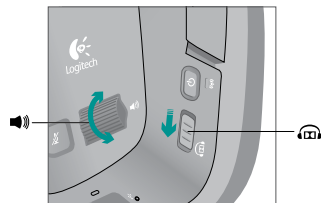
Ρυθμίστε το στήριγμα κεφαλής για άνετη προσαρμογή.

5

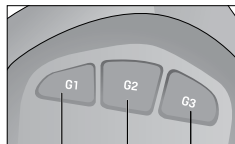


Τοποθετήστε το μικρόφωνο περίπου δύο εκατοστά από τη γωνία του στόματός σας για βέλτιστο επίπεδο καθαρότητας φωνής.

## Κουμπιά ελέγχου





Χρησιμοποιήστε το λογισμικό G930 για να προγραμματίσετε τα πλήκτρα G. Ακολουθούν παραδείγματα διαδοσόμενων ενεργειών που εκχωρούνται στα πλήκτρα G.



Στοιχεία ελέγχου πολυμέσων



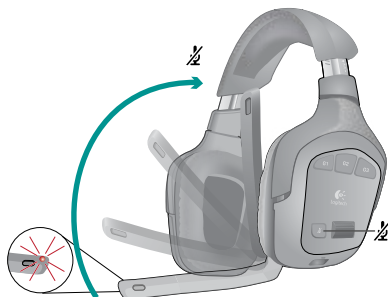
 Σύρετε το διακόπτη του ήχου surround προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα. Θα πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό που περιλαμβάνεται για να ενεργοποιήσετε τον ήχο surround.


 Προσαρμόστε την ένταση του ήχου του σετ μικροφώνου-ακουστικών χρησιμοποιώντας τη ροδέλα ρύθμισης ήχου.

Μεταμόρφωση φωνής




Λειτουργία Push to talk



 Θέστε το μικρόφωνο σε σίγαση περιστρέφοντας το βραχίονα του μικροφώνου στην κάθετη θέση ή πατώντας το κουμπί σίγασης του μικροφώνου. Όταν το μικρόφωνο βρίσκεται σε σίγαση ανάβει η λυχνία σίγασης του μικροφώνου.

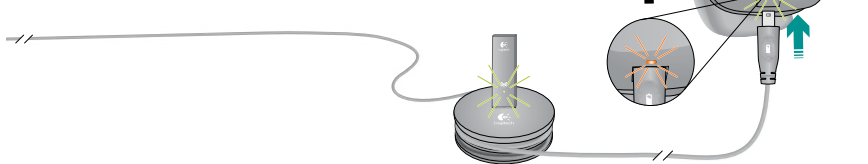
## Φόρτιση

Η εσωτερική επαναφορτιζόμενη μπαταρία προσφέρει έως και 10 ώρες χρόνο παιχνιδιού σε πλήρη φόρτιση. Για την πλήρη φόρτισή της ενδέχεται να χρειαστούν έως και δυόμισι ώρες. Υπάρχει η δυνατότητα φόρτισης του σετ μικροφώνου-ακουστικών ενώ χρησιμοποιείται.

Λυχνία κατάστασης μπαταρίας 	
Πράσινο	Απομένει περισσότερη από 1 ώρα χρόνου παιχνιδιού
Κόκκινο	Απομένει λιγότερη από 1 ώρα χρόνου παιχνιδιού
Πορτοκαλί που αναβοσβήνει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών φορτίζει
Πορτοκαλί, σταθερή	Η φόρτιση ολοκληρώθηκε
Δεν ανάβει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών έχει απενεργοποιηθεί ή δεν απομένει φόρτιση

Σημείωση: Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται επίσης στο λογισμικό G930.

Σημείωση: Θα ακουστεί μια ηχητική προειδοποίηση από το σετ μικροφώνου-ακουστικών όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Υπάρχει η δυνατότητα απενεργοποίησης της εν λόγω λειτουργίας χρησιμοποιώντας το λογισμικό.



Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να αφαιρεθεί για απόρριψη και ανακύκλωση. Μπαταρίες αντικατάστασης διατίθενται ηλεκτρονικά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σημαντικές πληροφορίες* και στην τοποθεσία [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) για περισσότερες πληροφορίες.

## Λογισμικό G930



1. Επίπεδα ήχου
2. Εξελιγμένος ισοσταθμιστής
3. Προσαρμογή των πλήκτρων G
4. Κατάσταση μπαταρίας
5. Μεταμόρφωση φωνής
6. Μείκτης ήχου surround
7. Ρυθμίσεις και χειριστήριο χρήστη

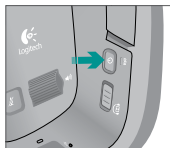
Σημείωση: Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις δυνατότητες του λογισμικού σας, ανατρέξτε στο ψηφιακό εγχειρίδιο χρήστη στο λογισμικό.

## Συμβουλές για τον ήχο

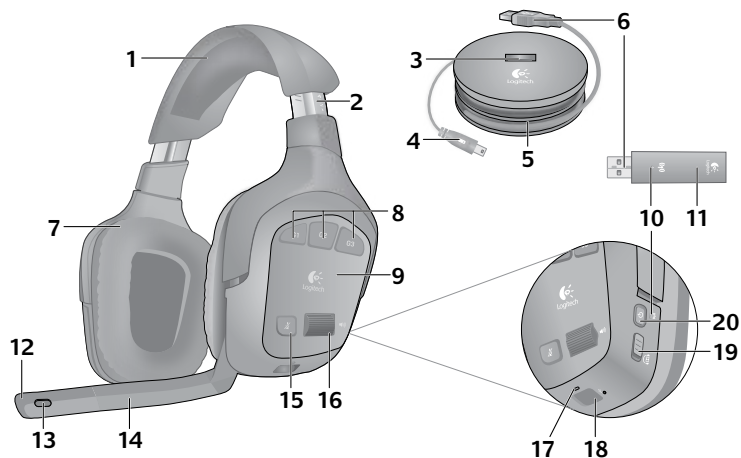
- Για την καλύτερη εμπειρία ακρόασης, ορίστε τη ρύθμιση ήχου του παιχνιδιού ή του προγράμματος αναπαραγωγής σας στην έξοδο ήχου 7.1 ή 5.1 surround, εάν είναι διαθέσιμη. Αποφύγετε τη χρήση ρυθμίσεων με την ένδειξη "ακουστικά" διότι δεν υποστηρίζουν ήχο surround.
- Για την αναπαραγωγή ήχου surround με ταινίες, βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα αναπαραγωγής σας διαθέτει τους απαραίτητους κωδικοποιητές Dolby® ή DTS® για την υποστήριξη ήχου surround.
- Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση πλάγιου τόνου από το λογισμικό G930, για μια πιο φυσική εμπειρία ομιλίας μέσω του ελέγχου της έντασης της φωνής σας όταν επιστρέφει στα ακουστικά. Αυτή η δυνατότητα δεν επηρεάζει τον τρόπο με τον οποίο σας ακούνε οι άλλοι.
- Χρησιμοποιήστε τον εξελεγμένο ισοσταθμιστή από το λογισμικό για να ρυθμίσετε με ακρίβεια την απόκριση αναπαραγωγής ήχου.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη μεταμόρφωση φωνής, χρησιμοποιήστε τη δυνατότητα προεπισκόπησης φωνής για να επιβεβαιώσετε την ευκρίνεια της φωνής σας. Εάν η φωνή σας ακούγεται παραμορφωμένη, επιλέξτε διαφορετική τονικότητα από το μενού μικρορυθμίσεων τονικότητας.

## Συμβουλές γενικής χρήσης

- Για βέλτιστες ασύρματες επιδόσεις, συνδέστε τον ασύρματο δέκτη στη βάση φόρτισης και τοποθετήστε σε ανοιχτή επιφάνεια χωρίς εμπόδια στο γραφείο σας. Αποφύγετε τη σύνδεση του ασύρματου δέκτη σε πληκτρολόγιο ή θόδονες, την πίσω πλευρά της μονάδας του υπολογιστή σας ή κοντά σε άλλους ασύρματους δέκτες και δρομολογητές Wi-Fi.
- Για να φορτίσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών σας όταν ο υπολογιστής σας είναι σε κατάσταση αναστολής ή απενεργοποιημένος, ο υπολογιστής σας θα πρέπει να τροφοδοτεί τις θύρες USB ενώ βρίσκεται σε αυτήν την κατάσταση. Σε αντίθετη περίπτωση, προσαρμόστε τις επιλογές διαχείρισης ισχύος του υπολογιστή σας ώστε να διατηρείται ενεργός όταν θέλετε να φορτίσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών.
- Εάν μια εφαρμογή δεν μπορεί να αναγνωρίσει το σετ μικροφώνου-ακουστικών, δοκιμάστε να εγκαταλείψετε την εφαρμογή και κατόπιν να την επανεκκινήσετε.
- Για να αξιοποιήσετε πλήρως το σετ μικροφώνου-ακουστικών G930, διαβάστε το ψηφιακό εγχειρίδιο χρήστη που θα βρείτε στο λογισμικό. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε την τοποθεσία [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) για επιπλέον υποστήριξη με το προϊόν.



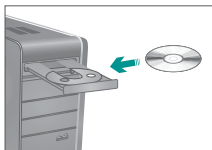
Για να απενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για δύο δευτερόλεπτα.



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Накладка на оголовье из пены с эффектом памяти           | 8. Программируемые G-клавиши                          | 14. Гибкий поворотный держатель микрофона        |
| 2. Регулировка оголовья                                     | 9. Шумоизоляционные закрытые сзади накладные наушники | 15. Индикатор состояния беспроводного соединения |
| 3. Базовое устройство для адаптера беспроводного соединения | 10. Индикатор состояния беспроводного соединения      | 16. Регулятор громкости                          |
| 4. Кабель для зарядки                                       | 11. Адаптер беспроводного соединения                  | 17. Индикатор заряда батареи                     |
| 5. Зарядное устройство                                      | 12. Индикатор выключения микрофона                    | 18. Порт зарядки                                 |
| 6. Полноскоростное соединение USB                           | 13. Микрофон с функцией шумоподавления                | 19. Кнопка включения режима объемного звучания   |
| 7. Плюшевые амбушюры  |   | 20. Кнопка питания                               |

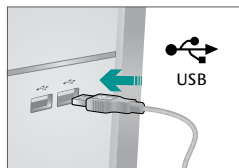


1



Установите программное обеспечение гарнитуры G930, чтобы иметь возможность использовать функцию объемного звучания 7.1, настраивать G-клавиши и изменять голос в реальном времени.

2

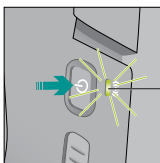


Подключите адаптер беспроводного соединения к зарядному устройству. Подключите зарядное устройство к USB-порту компьютера. Разместите зарядное устройство на открытом месте на столе так, чтобы его ничто не загромождало.



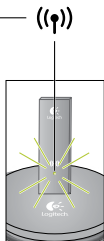
Примечание. Гарнитура может работать на расстоянии до 12 метров от адаптера беспроводного соединения. Стены, металлические предметы и другие беспроводные устройства могут нарушить работу беспроводного соединения.

3







Нажмите кнопку питания, чтобы включить гарнитуру и установить беспроводное соединение.

Примечание. При продаже гарнитуры ее батарея частично заряжена. Гарнитуру нужно полностью зарядить, прежде чем приступать к интенсивному использованию.

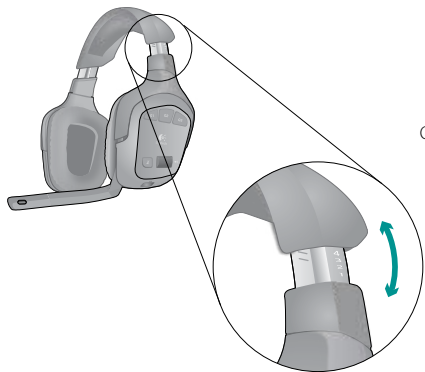


#### Индикатор состояния беспроводного соединения ((P))

	Не мигая, горит зеленым	Соединение установлено, гарнитура готова к использованию
	Мигая, светится зеленым	Гарнитура за пределами радиуса действия соединения
	Не светится	Гарнитура выключена
	Не светится	Отсутствует соединение с гарнитурой

Примечание. Гарнитура устанавливает соединение только со входящим в комплект поставки USB-адаптером беспроводного соединения.

4



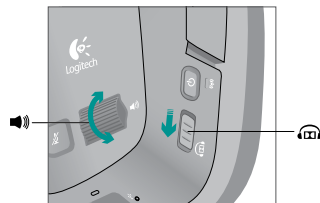
Отрегулируйте оголовье так, как вам удобно.

5

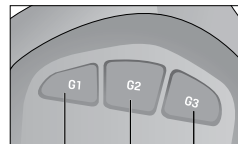


Разместите микрофон на расстоянии около 2,5 см от угла своих губ для получения оптимальной четкости звука.

## Элементы управления



Используйте программное обеспечение G930 для программирования G-клавиш. Ниже приведены примеры часто назначаемых G-клавишам функций.



Элементы управления мультимедиа



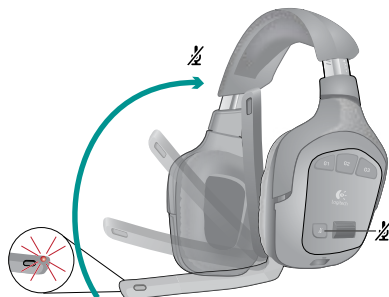
- Для включения функции объемного звучания переведите переключатель в нижнее положение. Следует установить входящее в комплект поставки программное обеспечение, чтобы иметь возможность использовать функцию объемного звучания.

Настраивайте громкость звука в гарнитуре с помощью регулятора громкости.

Изменение голоса




Режим разговора



- Микрофон можно выключить, повернув его держатель в вертикальное положение или нажав кнопку отключения звука микрофона. Когда звук микрофона выключен, горит индикатор выключения микрофона.

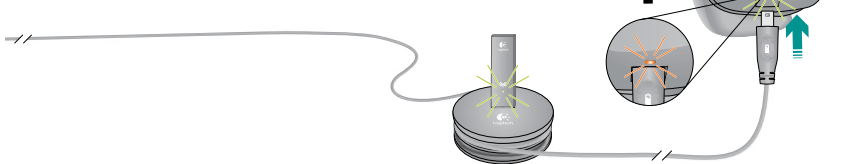
## Зарядка

Внутренняя перезаряжаемая аккумуляторная батарея позволяет играть до 10 часов при полной зарядке. Может понадобиться до двух с половиной часов, чтобы полностью зарядить батарею. Заряжать батарею гарнитуры можно и во время ее использования.

Индикатор заряда батареи 	
Зеленый	Заряда батареи достаточно более чем на 1 час игры
Красный	Заряда батареи достаточно менее чем на 1 час игры
Мигая, светится оранжевым	Выполняется зарядка гарнитуры
Не мигая, светится оранжевым	Зарядка завершена
Не светится	Гарнитура выключена или полностью разряжена

Примечание. Состояние заряда батареи показано также и в программном обеспечении G930.

Примечание. При низком уровне заряда батареи гарнитура уведомит об этом хорошо слышимым предупреждающим сигналом. Эту функцию можно отключить в программном обеспечении.



Перезаряжаемую аккумуляторную батарею можно извлечь для утилизации или переработки. Сменную батарею можно приобрести на веб-сайте. Для получения дополнительной информации см. «Важные сведения» и веб-страницу [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## Программное обеспечение G930



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Уровни звука             | 5. Изменение голоса                     |
| 2. Расширенный эквалайзер   | 6. Микшер объемного звука               |
| 3. Настройка G-клавиш       | 7. Настройки и руководство пользователя |
| 4. Состояние заряда батареи |   |

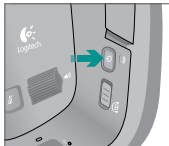
Примечание. Для получения дополнительных сведений о функциях программного обеспечения ознакомьтесь с руководством пользователя в цифровом формате (его можно найти в программном обеспечении).

## Рекомендации по качеству звука

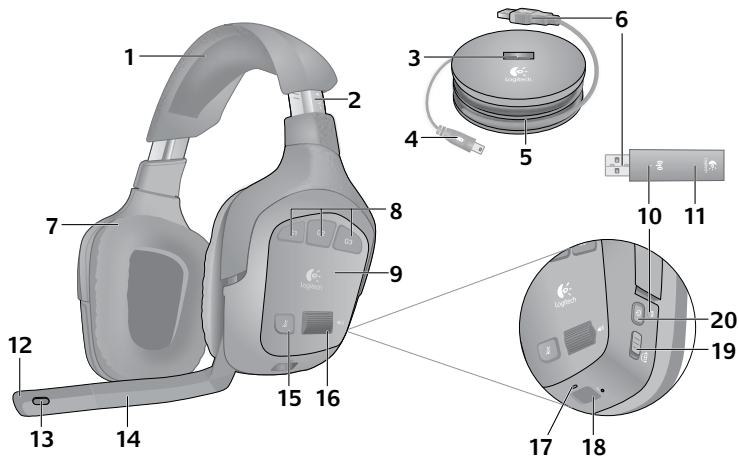
- Для обеспечения наилучшего звучания настройте звук в игре или в проигрывателе мультимедиа на выход объемного звучания 7.1 или 5.1 (если таковой имеется). Не рекомендуется применять настройки, в которых используется слово «наушники», поскольку в таком случае не выводится объемное звучание.
- Для получения объемного звучания при просмотре фильмов убедитесь в том, что у вашего проигрывателя мультимедиа есть соответствующие кодеки Dolby® или DTS® для вывода объемного звучания.
- Используйте настройку местного эффекта в программном обеспечении G930, чтобы добиться более естественного звучания своей речи путем прослушивания собственного голоса в гарнитуре. Эта функция не влияет на то, как вас слышат другие.
- Используйте расширенный эквалайзер в программном обеспечении для точной настройки воспроизведения звука.
- При изменении голоса используйте функцию предварительного прослушивания, чтобы убедиться в том, что голос звучит достаточно четко. Если голос звучит искаженно, выберите другой тембр из меню калибровки тембра.

## Общие рекомендации по использованию

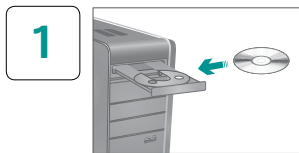
- Для получения оптимального качества беспроводного соединения включите беспроводной приемник в зарядное устройство, а само зарядное устройство разместите на открытом месте на столе так, чтобы его ничто не загромождало. Избегайте подключения беспроводного приемника к клавиатурам, мониторам, задним поверхностям системного блока или в непосредственной близости от других беспроводных приемников или маршрутизаторов сети Wi-Fi.
- Для зарядки батареи гарнитуры тогда, когда компьютер находится в ждущем режиме или выключен, на USB-порты компьютера должно подаваться питание в этих режимах. В противном случае отрегулируйте параметры питания компьютера так, чтобы компьютер не выключался и находился в режиме бодрствования, когда нужно заряжать батарею гарнитуры.
- Если приложение не распознает гарнитуру, попробуйте завершить работу этого приложения и вновь запустить его.
- Для того чтобы максимально полно использовать все преимущества гарнитуры G930, прочтите руководство пользователя в цифровом формате (его можно найти в программном обеспечении). Для получения дополнительной технической поддержки вы также можете посетить страницу [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).



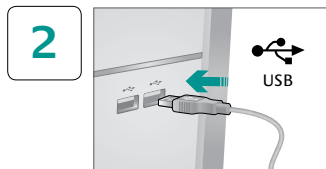
Чтобы выключить гарнитуру, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение двух секунд.



- |  |   |                         |
|--|---|-------------------------|
| 1. Fejformát megőrző fejhallgatópárna  | 7. Puha fülpárnák                       | 15. Mikrofonnémitó gomb |
| 2. Pontosán állítható fejhallgatópánt  | 8. Programozható G-gombok               | 16. Hangerőszabályzó    |
| 3. Vezeték nélküli adapter tárolóhelye | 9. Zárt, zajokat kizáró fülhallgatórész | 17. Töltöttségjelző LED |
| 4. Töltőkábel                          | 10. Vezeték nélküli állapot LED-je      | 18. Feltöltőaljzat      |
| 5. Töltőegység                         | 11. Vezeték nélküli adapter             | 19. Térhangzaskapcsoló  |
| 6. Teljes sebességű USB-csatlakozó     | 12. Mikrofonnémitást jelző LED          | 20. Bekapcsológomb      |
|  | 13. Zajsűrű mikrofon                    |                         |
|  | 14. Hajlékony, elfordítható mikrofonkar |                         |



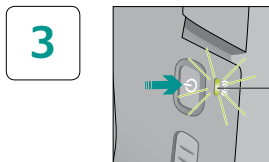
1  
Telepítse a Headset G930 szoftverét a 7.1-es térhangzás és a hangtorzítás használatához, illetve a G-gombok testreszabásához.



2  
Csatlakoztassa a vezeték nélküli adaptert a töltőegységhez. Csatlakoztassa a töltőegységet a számítógép egyik USB-portjához. Helyezze a töltőegységet asztala egy nyitott, akadálytól mentes részére.

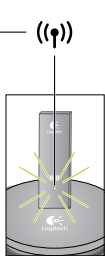


Megjegyzés: A fejhallgató és a vezeték nélküli adapter közötti hatótávolság legfeljebb 12 méter. A falak, fémtárgyak és más vezeték nélküli eszközök csökkenthetik a vezeték nélküli teljesítményt.



3  
Nyomja meg a bekapcsológombot a fejhallgató bekapcsolásához és a vezeték nélküli kapcsolat létrehozásához.

Megjegyzés: A fejhallgató akkumulátora gyárilag részben fel van töltve. Hosszabb távú használat előtt ajánlott teljes feltöltést végezni.

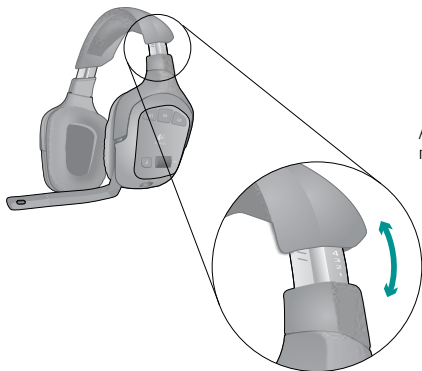


Vezeték nélküli állapot LED-je ((P))		
	Zölden világít	Aktív kapcsolat; használatra kész fejhallgató
	Zölden villog	Hatótávolságon kívüli fejhallgató
	Nem világít	Kikapcsolt fejhallgató
	Nem világít	Nincs kapcsolat a fejhallgatóval

Megjegyzés: A fejhallgató csak a mellékelt vezeték nélküli USB-adapterhez csatlakoztatható.



4



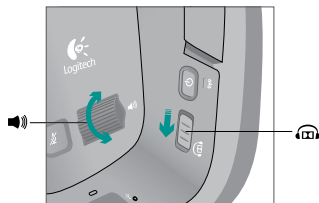
Állítsa be a fejpántot fejméretének megfelelően.


5




Helyezze a mikrofont szájától nagyjából 2 cm távolságra az optimális hangtisztaság érdekében.

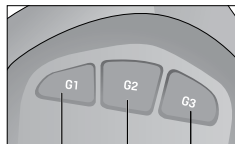
## Kezelőszervek



 Húzza az alsó állásba a térhangzás kapcsolóját a szolgáltatás bekapcsolásához. A térhangzás aktiválásához előbb telepítenie kell a mellékelt szoftvert.

 Állítsa be a fejhallgató hangerejét a hangerőszabályzó görgővel.

A G-gombokat a G930 szoftverével programozhatja. Az alábbiakban néhány népszerű példát láthat a G-gombok használatára.

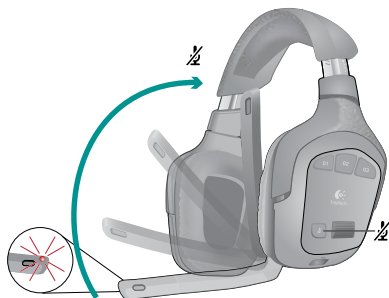



Médiavezérlés 

Hangtorzítás




Hangátvitel lenyomáskor



 A mikrofon némításához forgassa a mikrofonkart felső állásba vagy nyomja meg a mikrofonnémító gombot. A mikrofonnémítást jelző LED világít, mialatt a mikrofon némítva van.

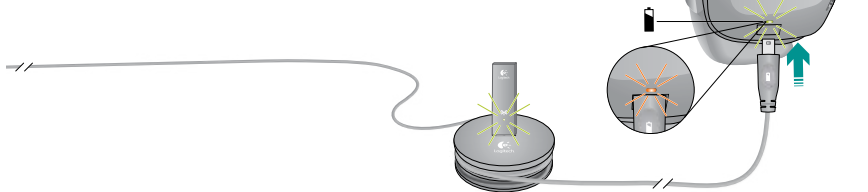
## Töltés

A belső akkumulátor egy teljes feltöltéssel akár 10 óra játékidőt is biztosíthat. A teljes feltöltés legfeljebb két és fél órát vesz igénybe, és a fejhallgató használható töltés közben.

Töltétszjelző LED 	
Zöld	Több mint 1 óra játékidő van hátra.
Piros	Kevesebb mint 1 óra játékidő van hátra.
Villogó narancssárga	A fejhallgató töltődik.
Narancssárga	A töltés befejeződött.
Nem világít	A fejhallgató ki van kapcsolva vagy lemerült.

Megjegyzés: Az akkumulátor állapotát a G930 szoftverében is megtekintheti.

Megjegyzés: A fejhallgató alacsony töltöttség esetén hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót. A hangjelzés a szoftverben kikapcsolható.



Az újratölthető akkumulátor selejtezés és újrahasznosítás céljából eltávolítható. Új akkumulátort online rendelhet. További tájékoztatást a *Fontos tudnivalók* című dokumentumban és a [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) címen találhat.

## A G930 szoftvere



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Hangerőszintek         | 5. Hangtorzítás                             |
| 2. Hangszínszabályzó      | 6. Térhangzás keverője                      |
| 3. G-gombok testreszabása | 7. Beállítások és felhasználói<br>kézikönyv |
| 4. Akkumulátor állapota   |   |

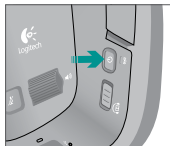
Megjegyzés: A szoftver további funkcióinak megismeréséhez tekintse át a szoftverben elérhető digitális felhasználói kézikönyvet.

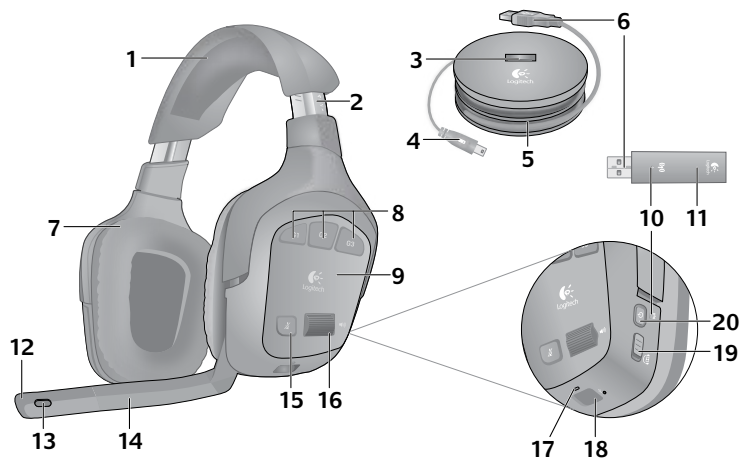
## Tippek az optimális hangzshoz

- A legjobb hangzás érdekében állítsa játékát vagy médialejtszóját 7.1-es vagy 5.1-es térhangzásra, ha érhető el ilyen beállítás. Kerülje a „fejhallgató” szóval jelölt beállítások használatát, mert ezek nem nyújtanak térhangzást.
- Ahhoz, hogy a filmek is térhangzással szólaljanak meg, győződjön meg arról, hogy médialejtszója rendelkezik a szükséges Dolby®- vagy DTS®-kodekekkel.
- A G930 szoftverével beállíthatja, hogy saját hangja mennyire hangozzon vissza a fejhallgatóba; ezzel természetesebb beszédélményt érhet el. Ez a funkció nem befolyásolja azt, ahogyan mások hallják Önt.
- A szoftver fejlett hangszinszabályzójával pontosan beállíthatja a kívánt hangvisszaadást.
- Hangtorzítás alkalmazásakor használja a hangpróbát annak megállapításához, hogy hangja érhető-e. Ha hangja nem érhető, válasszon másik hangmagasságot a beállítási menüből.

## Általános használati tippek

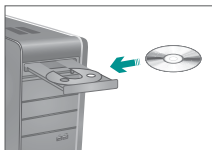
- Az optimális vezeték nélküli teljesítmény érdekében csatlakoztassa a vezeték nélküli adaptert a töltőegységhez, és a töltőegységet helyezze asztala egy nyitott, akadályoktól mentes részére. Ne csatlakoztassa a vezeték nélküli adaptert billentyűzethez vagy monitorhoz, asztali számítógépház hátuljához, illetve más vezeték nélküli eszközök közelébe vagy vezeték nélküli útvásztóhoz.
- Ahhoz, hogy a fejhallgatót a számítógép kikapcsolt és alvó állapotban is tölteni tudja, folyamatos áramellátású USB-port szükséges. Ha számítógépe nem rendelkezik ilyen porttal, adjon meg eltérő energiagazdálkodási beállításokat, hogy a számítógép be legyen kapcsolva, amikor tölteni kívánja a fejhallgatót.
- Ha egy alkalmazás nem ismeri fel a fejhallgatót, próbálkozzon az alkalmazás bezárásával, majd ismételt megnyitásával.
- A G930 fejhallgató összes előnyének kihasználásához olvassa el a digitális felhasználói kézikönyvet, mely a szoftverben található. További terméktámogatásért látogasson el a [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930) címre.
- A mikrofonos fejhallgató kikapcsolásához nyomja le két másodpercig a bekapcsológombot.





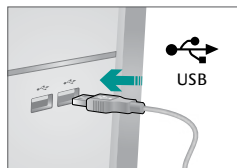
1. Pěnové polstrování hlavového mostu s paměťovým efektem
2. Přesné nastavení hlavového mostu
3. Dokovací jednotka bezdrátového adaptéru
4. Nabíjecí kabel
5. Základna pro nabíjení
6. Vysokorychlostní připojení USB
7. Náušníky z měkkého materiálu
8. Programovatelné klávesy typu G
9. Uzavřená sluchátka s izolací okolního hluku
10. Indikátor stavu bezdrátového připojení
11. Bezdrátový adaptér
12. Indikátor ztlumení mikrofonu
13. Mikrofon s potlačením šumu
14. Pružný, otočný držák mikrofonu
15. Tlačítko pro ztlumení mikrofonu
16. Váleček pro ovládání hlasitosti
17. Indikátor stavu baterie
18. Port pro nabíjení
19. Přepínač prostorového zvuku
20. Tlačítko napájení

1



Ke zpřístupnění prostorového zvuku 7.1, konfigurace kláves typu G a funkce proměny hlasu je třeba nainstalovat software pro náhlavní soupravu G930.

2

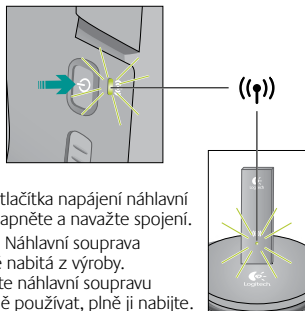


Připojte bezdrátový adaptér k základně pro nabíjení. Připojte základnu pro nabíjení k portu USB v počítači. Umístěte základnu pro nabíjení do volného prostoru na stole, tak aby se v její blízkosti nenacházely žádné překážky.



Poznámka: Náhlavní souprava funguje až do vzdálenosti 12 metrů od bezdrátového adaptéru. Kvalitu bezdrátového připojení mohou snižovat zdi, kovové objekty a jiná bezdrátová zařízení.

3



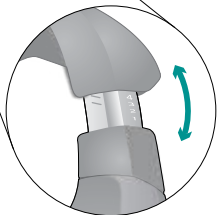
Stisknutím tlačítka napájení náhlavní soupravu zapnete a navažete spojení. Poznámka: Náhlavní souprava je částečně nabitá z výroby. Než začnete náhlavní soupravu dlouhodobě používat, plně ji nabijte.

#### Indikátor stavu bezdrátového připojení ((P))

Svítí zeleně	Navázáno připojení; náhlavní souprava je připravena k použití.
Bliká zeleně	Náhlavní souprava se nachází mimo dosah.
Nesvítí	Náhlavní souprava je vypnutá.
Nesvítí	Není navázáno připojení k náhlavní soupravě.

Poznámka: Náhlavní souprava se připojuje pouze k dodanému bezdrátovému adaptéru USB.

4



Nastavte hlavový most dle potřeby.

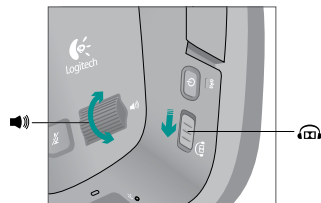
5



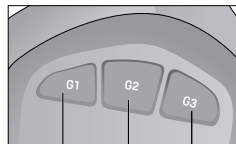
Pro dosažení optimální čistoty hlasu umístěte mikrofon přibližně do vzdálenosti 2,5 cm od koutku úst.



## Ovládání



Klávesy typu G můžete naprogramovat pomocí dodaného softwaru. V následujícím přehledu jsou uvedena některá častá přiřazení akcí ke klávesám typu G.



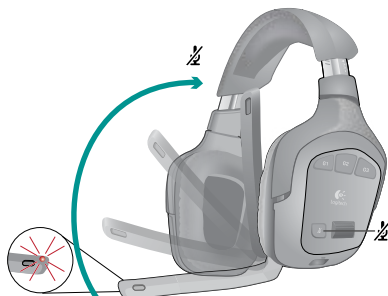
Ovládání multimédií

Funkci prostorového zvuku zapnete přesunutím přepínače prostorového zvuku do polohy dolů. K aktivaci prostorového zvuku je třeba nainstalovat dodaný software.

Proměna hlasu

Hlasitost náhlavní soupravy lze nastavit pomocí válečku pro ovládání hlasitosti.


Mluvení stisknutím



Mikrofon lze ztlumit otočením držáku mikrofonu do polohy nahoru nebo stisknutím tlačítka pro ztlumění mikrofonu. Když je mikrofon ztlumený, svítí indikátor ztlumění mikrofonu.

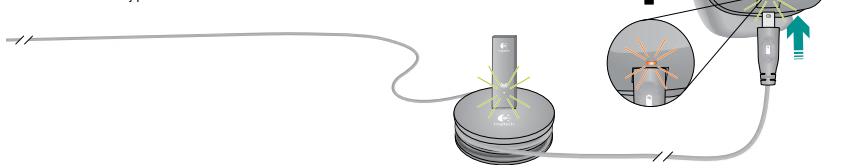
## Nabíjení

Při plném nabití umožňuje interní nabíjecí baterie až 10 hodin provozu. Plné nabití může trvat až dvě a půl hodiny. Náhlavní soupravu lze nabíjet i při používání.

Indikátor stavu baterie 	
Svítil zeleně	Zbývá více než 1 hodina provozu.
Svítil červeně	Zbývá méně než 1 hodina provozu.
Bliká oranžově	Náhlavní souprava se nabíjí.
Svítil oranžově	Nabíjení je dokončeno.
Nesvítil	Náhlavní souprava je vypnutá nebo vybitá.

Poznámka: Stav baterie se rovněž zobrazuje v softwaru pro náhlavní soupravu G930.

Poznámka: Při vybití náhlavní soupravy se přehraje zvukový signál. Tuto funkci lze vypnout v softwaru.



Nabíjecí baterii lze vyjmout za účelem její likvidace nebo recyklace. Náhradní baterie je k dispozici online. Další informace naleznete v dokumentu *Důležité informace* a na webu [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## Software pro náhlavní soupravu G930



- |                               |                                     |   |
|-------------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. Úrovně zvuku               | 5. Proměna hlasu                    | 7 |
| 2. Rozšířený ekvalizér        | 6. Směšovač prostorového zvuku      |   |
| 3. Přizpůsobení kláves typu G | 7. Nastavení a uživatelská příručka |   |
| 4. Stav baterie               |                                     |   |

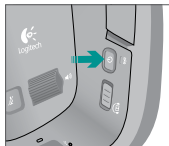
Poznámka: Další informace o funkcích softwaru naleznete v digitální uživatelské příručce, která je součástí softwaru.

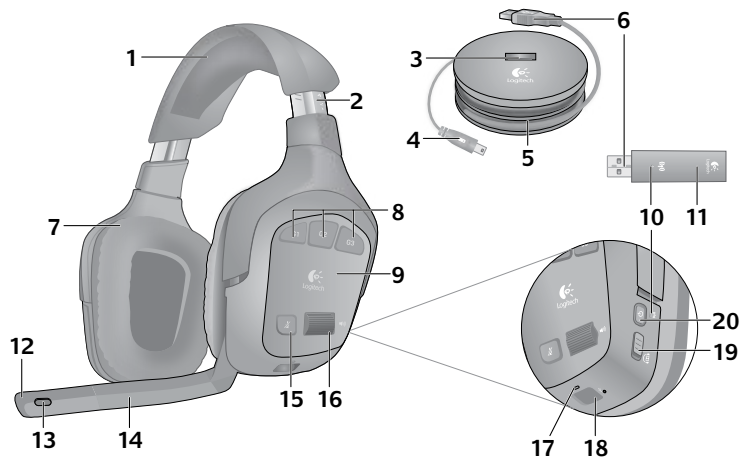
## Tipy pro zvýšení kvality zvuku

- Chcete-li zajistit co nejlepší kvalitu zvuku, zvolte v nastavení zvuku ve hře nebo přehrávači médií výstup prostorového zvuku 7.1 nebo 5.1 (pokud je takové nastavení k dispozici). Nepoužívejte nastavení s označením „sluchátka“, neboť nepodporuje výstup prostorového zvuku.
- Chcete-li přehrávat prostorový zvuk ve filmech, ověřte, zda má přehrávač médií k dispozici správné kodeky Dolby® nebo DTS® pro výstup prostorového zvuku.
- Chcete-li, aby hovory zněly více přirozeně, můžete v nastavení ozvěny v softwaru pro náhlavní soupravu G930 nastavit hlasitost vlastního hlasu v náhlavní soupravě. Tato funkce nemá vliv na to, jak vás slyší ostatní.
- K přesnému nastavení odezvy přehrávání zvuku lze použít rozšířený ekvalizér v softwaru.
- Při používání proměny hlasu můžete pomocí funkce přehrávání hlasu ověřit, zda je váš hlas srozumitelný. Jestliže je hlas zkreslený, zvolte z nabídky kalibrace výšky jinou výšku.

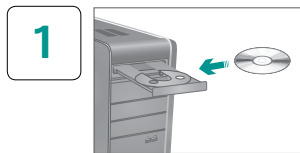
## Tipy pro používání

- Chcete-li zajistit optimální kvalitu bezdrátového připojení, připojte bezdrátový přijímač do základny pro nabíjení, kterou umístíte do volného prostoru na stole, tak aby se v její blízkosti nenacházely žádné překážky. Nepřipojujte bezdrátový přijímač ke klávesnici či monitoru, k zadní straně skříně stolního počítače ani blízko jiných bezdrátových přijímačů či směrovačů Wi-Fi.
- K nabíjení náhlavní soupravy v době, kdy se počítač nachází v režimu spánku nebo je vypnutý, je třeba, aby v těchto režimech byly napájeny porty USB počítače. Pokud tomu tak není, nastavte možnosti napájení počítače, tak aby byl počítač v době nabíjení náhlavní soupravy zapnutý a běžel.
- Pokud aplikace náhlavní soupravy nerozpozná, zkuste aplikaci ukončit a znovu spustit.
- Chcete-li náhlavní soupravu G930 využívat naplno, přečtěte si digitální uživatelskou příručku, která je součástí softwaru. Podporu k produktu naleznete také na webu [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).
- Chcete-li náhlavní soupravu vypnout, stiskněte a podržte vypínací tlačítko po dobu dvou sekund.

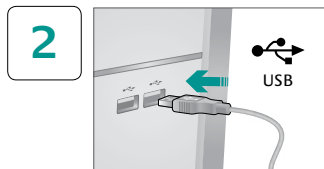




- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1. Poduszka pałąka z pianki zachowującej kształt | 8. Programowalne klawisze G                       | 14. Elastyczny, obrotowy wysięgnik mikrofonu |
| 2. Precyzyjne dopasowywanie pałąka               | 9. Zamknięte miseczki słuchawek wyciszające hałas | 15. Przycisk wyłącznika mikrofonu            |
| 3. Stacja dokowania adaptera bezprzewodowego     | 10. Wskaźnik stanu połączenia bezprzewodowego     | 16. Rolka poziomo głośności                  |
| 4. Kabel ładowania                               | 11. Adapter bezprzewodowy                         | 17. Wskaźnik stanu akumulatora               |
| 5. Stacja ładowania                              | 12. Wskaźnik wyłączenia mikrofonu                 | 18. Port ładowania                           |
| 6. Szybkie złącze USB                            | 13. Mikrofon z funkcją niwelacji szumów           | 19. Przełącznik dźwięku przestrzennego       |
| 7. Pluszowe nakładki słuchawek                   |   | 20. Wyłącznik                                |



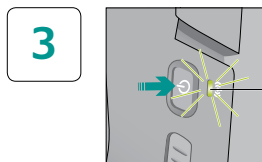
Zainstaluj oprogramowanie urządzenia Headset G930, aby uaktywnić dźwięk przestrzenny 7.1, konfigurowanie klawiszy G i zniekształcanie głosu.



Podłącz adapter bezprzewodowy do stacji ładowania. Podłącz stację ładowania do portu USB w komputerze. Umieść stację ładowania w widocznym, odślonionym miejscu na biurku.

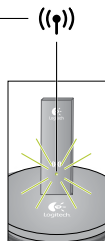


Uwaga: Zestaw słuchawkowy działa w odległości do 13 m od adaptera bezprzewodowego. Ściany, obiekty metalowe oraz inne urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie łączności bezprzewodowej.



Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć zestaw słuchawkowy i nawiązać połączenie bezprzewodowe.

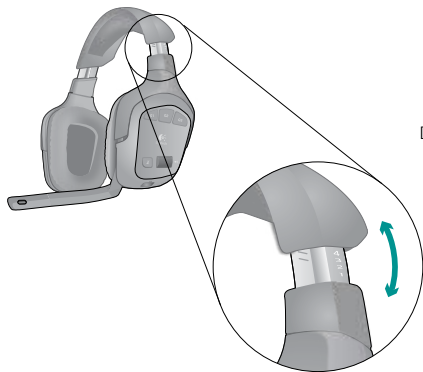
Uwaga: Zestaw słuchawkowy jest dostarczany z akumulatorem częściowo naładowanym. Przed dłuższym używaniem zestawu słuchawkowego należy naładować akumulator do pełna.



Wskaźnik stanu połączenia bezprzewodowego ((P))		
	Kolor zielony, światło ciągłe	Połączenie nawiązane; zestaw słuchawkowy gotowy do użytku
	Kolor zielony, światło pulsujące	Zestaw słuchawkowy poza zasięgiem
	Brak światła	Zestaw słuchawkowy wyłączony
	Brak światła	Brak połączenia z zestawem słuchawkowym

Uwaga: zestaw słuchawkowy może nawiązać połączenie tylko z dołączonym do zestawu bezprzewodowym adapterem USB.

4



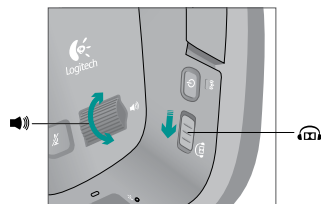
Dopasuj pałąk, tak aby miał wygodny kształt.


5




Aby uzyskać najlepszą jakość głosu, umieść mikrofon w odległości około 2,5 cm od kąca ust.

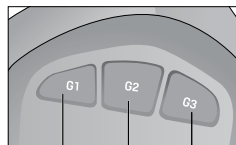
## Elementy sterujące



 Aby włączyć dźwięk przestrzenny, przesunąć przełącznik dźwięku przestrzennego. W celu uaktywnienia dźwięku przestrzennego należy zainstalować dołączone oprogramowanie.

 Rolka poziomo głośności pozwala dopasować głośność zestawu słuchawkowego.

Oprogramowanie zestawu G930 umożliwia zaprogramowanie klawiszy G. Poniżej podano przykłady popularnych akcji przypisywanych do klawiszy G.



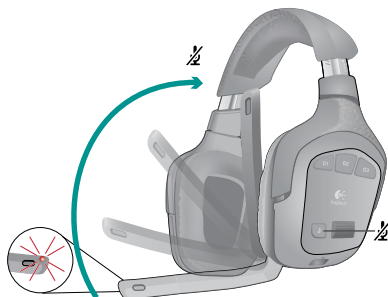
Przyciski sterowania multimediami




Zniekształcanie głosu



Naciśnij, aby rozmawiać




 W celu wyłączenia mikrofonu obróć jego wysięgnik w górę lub naciśnij przycisk wyłącznika mikrofonu. Gdy mikrofon jest wyłączony, świeci wskaźnik wyłączenia mikrofonu.



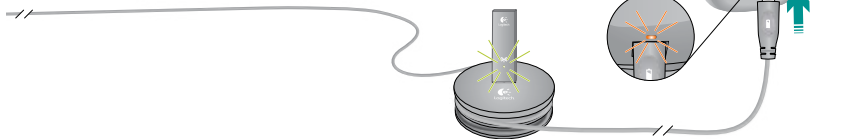
## Ładowanie

W pełni naładowany wewnętrzny akumulator umożliwia odtwarzanie przez maksymalnie 10 godzin. Naładowanie akumulatora do pełna może zająć do 2 godzin 30 minut. Zestaw słuchawkowy można używać podczas ładowania.

Wskaźnik stanu akumulatora 	
Zielony	Ponad 1 godzina działania do wyczerpania energii
Czerwony	Poniżej 1 godziny działania do wyczerpania energii
Kolor pomarańczowy, światło migające	Ładowanie zestawu słuchawkowego
Kolor pomarańczowy, światło ciągle	Ładowanie ukończone
Brak światła	Zestaw słuchawkowy wyłączony lub akumulator rozładowany

Uwaga: stan akumulatora jest również wyświetlany w oprogramowaniu zestawu G930.

Uwaga: Zestaw słuchawkowy odtwarza ostrzeżenie w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora. To ostrzeżenie można wyłączyć za pomocą oprogramowania.



Akumulator można wyjąć w celu usunięcia i utylizacji. Akumulator zastępczy można zamówić w trybie online. Więcej informacji można uzyskać w sekcji *Ważne informacje* i na stronie [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).

## Oprogramowanie zestawu G930



- |                              |                                    |   |
|------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Poziomy dźwięku           | 5. Zniekształcanie głosu           | 7 |
| 2. Zaawansowany korektor     | 6. Mikser dźwięku przestrzennego   |   |
| 3. Dostosowywanie klawiszy G | 7. Ustawienia i instrukcja obsługi |   |
| 4. Stan akumulatora          |                                    |   |

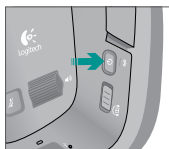
Uwaga: więcej informacji o funkcjach oprogramowania można uzyskać w cyfrowej instrukcji obsługi dostępnej w oprogramowaniu.

## Wskazówki dotyczące dźwięku

- W celu uzyskania najlepszych dźwięków skonfiguruj ustawienia audio w grze lub odtwarzaczu multimedialnym tak, aby było używane wyjście dźwięku przestrzennego 7.1 lub 5.1 (o ile jest dostępna taka opcja). Unikaj stosowania ustawień dla słuchawek, gdyż w ich przypadku nie jest odtwarzany dźwięk przestrzenny.
- W celu odtwarzania filmów z zastosowaniem dźwięku przestrzennego upewnij się, że odtwarzacz multimedialny korzysta z odpowiednich kodeków Dolby® lub DTS® do odtwarzania dźwięku przestrzennego.
- Ustawienie samosłyszalności dostępne w oprogramowaniu zestawu G930 pozwala uzyskać bardziej naturalny głos podczas mówienia przez sterowanie głośnością własnej mowy w zestawie słuchawkowym. Ta funkcja nie ma wpływu na to, jak inne osoby słyszą głos użytkownika.
- Oprogramowanie zawiera zaawansowany korektor, za pomocą którego można dopasować charakterystykę odtwarzanych dźwięków.
- W przypadku używania zniekształcania głosu można sprawdzić brzmienie głosu, aby upewnić się, że słowa są wyraźnie słyszalne. Jeśli głos jest zniekształcony, wybierz inną barwę głosu z menu kalibrowania barwy głosu.

## Ogólne wskazówki dotyczące używania

- W celu uzyskania optymalnej wydajności łączności bezprzewodowej podłącz odbiornik bezprzewodowy do stacji ładowania i umieść ją w widocznym, odsłoniętym miejscu na biurku. Unikaj podłączania odbiornika bezprzewodowego do klawiatury i monitorów, z tyłu komputerów stacjonarnych oraz blisko innych odbiorników bezprzewodowych lub routerów Wi-Fi.
- Aby zestaw bezprzewodowy był ładowany, gdy komputer jest w trybie uśpienia lub wyłączony, porty USB komputera muszą być zasilane w tych stanach. Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest ładowany, dostosuj opcje zarządzania energią komputera tak, aby komputer pozostawał włączony i nie był w trybie uśpienia wtedy, gdy zestaw ma być ładowany.
- Jeśli aplikacja nie rozpoznaje zestawu słuchawkowego, spróbuj zamknąć ją i uruchomić ponownie.
- Aby w pełni wykorzystać możliwości zestawu słuchawkowego G930, przeczytaj cyfrową instrukcję obsługi dostępną w oprogramowaniu. Dodatkowa pomoc techniczna dotycząca produktu jest dostępna na stronie [www.logitech.com/support/G930](http://www.logitech.com/support/G930).



Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez dwie sekundy.

[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)

Argentina	+00800-555-3284	Magyar Köztársaság	+36 177 74 853
België / Belgique Belgien	Nederlands: +32 (0)2 200 64 44 Français: +32 (0)2 200 64 40	Mexico	01 800 578 9619
Brasil	+0 800-891-4173	Nederland	+31 (0)20 200 84 33
Canada	+1 866-934-5644	Norge	+47 (0)24 159 579
Chile	1230 020 5484	Österreich	+43 (0)1 206 091 026
Česká republika	+420 239 000 335	Polska	00800 441 17 19
Denmark	+45 38 32 31 20	Portugal	+351 21 415 90 16
Deutschland	+49 (0)69 517 094 27	Россия	+7 (495) 641 3460
Eesti Vabariik	800 00 44 314	Schweiz / Suisse / Svizzera	Deutsch: +41 (0)22 761 4012 Français: +41 (0)22 761 4016 Italiano: +41 (0)22 761 4020
España	+34 91 275 45 88	Slovensko	0 800 004 701
France	+33 (0)1 57 32 32 71	South Africa	800 981 089
Ελληνική Δημοκρατία	00 800 44 146 191	Suomi	+358 (0)9 725 191 08
Ireland	+353 (0)1 524 50 80	Sverige	+46 (0)8 501 632 83
Italia	+39 02 914 83 031	Türkiye	00800 44 882 5862
Latin America	+1 800-578-9619	United Arab Emirates	8000 441 4294
Latvija	8000 31 81	United Kingdom	+44 (0)20 3024 8159
Lietuva	8800 30 647	United States	+1 646-454-3200
		European, Middle Eastern, and African Headquarters Morges, Switzerland	English: +41 (0)22 761 4025









[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2010 Logitech. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows Vista, Windows, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The word "Dolby" and the "Double-D" symbol are trademarks of Dolby Laboratories. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

**620-002768.003**